

# MANUAL **EVOLVEO**<sup>®</sup>

## StrongVision CYCLOP



CZ

SK

EN

HU

RO

DE

SI

## Obsah

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Česky .....     | 2   |
| Slovensky ..... | 28  |
| English.....    | 54  |
| Magyar .....    | 81  |
| Română .....    | 108 |
| Deutsch .....   | 135 |
| Slovinčina..... | 164 |

## Obsah

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1. ÚVOD .....                                    | 2  |
| NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU ..... | 4  |
| POPIS ZAŘÍZENÍ.....                              | 5  |
| 2. OVLÁDÁNÍ .....                                | 12 |
| 3. ODSTRANĚNÍ POTÍŽÍ .....                       | 17 |
| 4. SPECIFIKACE.....                              | 21 |
| 5. BALENÍ.....                                   | 23 |

# 1. ÚVOD

## 1.1 Použití

Kamera může být použita pro vyfocení zvěře, zlodějů nebo jako časosběrná, díky svojí malé velikosti se snadno montuje a zároveň je těžké ji odhalit.

### **Důležité bezpečnostní pokyny**

**Před použitím:** Přečtěte si celý návod a výrobek používejte pouze k určenému účelu.

**Obecná bezpečnost:** Zařízení nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte; servis svěřte kvalifikované osobě. Chraňte zařízení před pádem, nárazy, vibracemi, otevřeným ohněm a extrémními teplotami. Při poškození, přehřívání nebo zápachu je přestaňte používat. Nedívejte se zblízka do IR LED a nedotýkejte se objektivu ani čidel ostrými předměty. Výrobek není hračka. Zařízení, baterie, kartu a drobné části uchovávejte mimo dosah dětí.

**Baterie:** Používejte pouze 4× 1,5V AA baterie stejného typu, výrobce a stavu nabití; dodržujte polaritu. Baterie nemíchejte, nezkratujte, nerozebírejte, nevystavujte ohni ani vodě a nenabíjejte nenabíjecí články. Vybité či poškozené baterie

ihned vyjměte; vyjměte je i při delším skladování. Při zasažení elektrolytem opláchněte místo vodou.

**Venkovní použití a instalace:** Krytí IP66 platí jen při správně zavřeném krytu a nepoškozeném těsnění. Zařízení neponořujte, nevystavujte tekoucí ani tlakové vodě a neotevírejte je v dešti nebo mokřýma rukama. Po změně teploty nechte zařízení vyrovnat na okolní teplotu, aby nedošlo ke kondenzaci. Kameru upevněte na stabilní podklad a pravidelně kontrolujte pásek. Nemontujte ji tam, kde by pádem mohla způsobit újmu; při práci ve výšce použijte jištění a neinstalujte za bouřky nebo silného větru.

**Provoz a údržba:** Před výměnou baterií nebo paměťové karty přepněte zařízení do polohy OFF a vyčkejte na dokončení zápisu dat. Po přepnutí z TEST do ON proběhne přibližně 15sekundový odpočet; během něj kameru zavřete a umístěte. Čistěte jen měkkým suchým hadříkem, bez rozpouštědel. Respektujte soukromí a platné předpisy; zařízení a baterie odevzdejte do odděleného sběru.

## NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU

Vzhledem k neustále probíhajícím inovacím výrobků značky EVOLVEO a změnám v legislativě najdete vždy nejaktuálnější verzi tohoto uživatelského manuálu na webových stránkách [www.evolveo.com](http://www.evolveo.com) nebo jednoduchým naskenováním níže zobrazeného QR kódu mobilním telefonem:



## POPIS ZAŘÍZENÍ



1) 2,0" barevný TFT LCD  
(240 × 320)

2) Panty

3) Ovládací tlačítka

4) Čočka kamery

DC 6 V/2 A: spodní strana.

5) PIR čidlo

6) Západky

7) IR LED + Stavová LED  
+ čidlo osvitů



1) Hlavní Přepínač OFF-TEST-ON

2) USB-C 2.0 konektor pro datové přenosy – neslouží pro napájení!

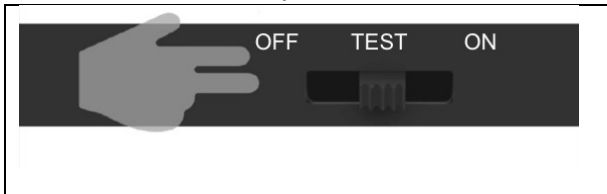
3) MicroSD slot pro karty do 512 GB

4) Prostor pro 4x 1,5V AA alkalické baterie.

## 1.2 RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ

### 1. Zapnutí

Posunutím přepínače z polohy OFF do polohy TEST zapnete zařízení do módu nastavení, kde se na obrazovce zobrazí náhled obrazu kamery.



### 2. Nastavení

Pro nastavení zařízení stiskněte tlačítko MENU. Po stisku tlačítka se Vám zobrazí jednotlivé položky nastavení, popsané v kapitole 2.1

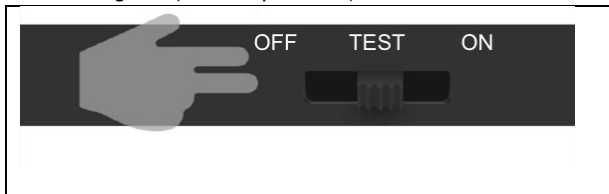
## Tlačítka kamery:



|    |        |                                                                                                    |
|----|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | MENU   | Tlačítko pro vstup do hlavního menu. Přímo v MENU zařízení slouží i pro návrat do předchozí části. |
| 2. | Záznam | Na základní obrazovce pořídí po zmáčknutí fotografii nebo video dle režimu základní obrazovky.     |
| 3. | PLAY   | Slouží pro vstup a opuštění galerie fotografií a videí na SD kartě                                 |
| 4. | NAHORU | Pro pohyb v menu nebo v galerii. Na základní náhledové obrazovce slouží pro zapnutí režimu Video   |
| 5. | DOLU   | Pro pohyb v menu nebo v galerii. Na základní náhledové obrazovce slouží pro zapnutí režimu Foto.   |
| 6. | OK     | Potvrzení výběru v menu                                                                            |

### 3. Spuštění/Aktivace

Jakmile dokončíte nastavení, můžete kameru uvést do aktivního stavu, kdy bude na základě rozeznání pohybu pořizovat fotografie/video dle vámi zadaného nastavení. Kameru aktivujete posunutím přepínače z polohy TEST do polohy ON. Na čelním panelu začne blikat červená LED dioda, spustí se 15sekundové odpočítávání a poté je zařízení aktivní. V případě rozeznání pohybu pomocí PIR čidla kamera provede záznam. V kameře musí být vložena SD karta, jinak kamera nebude fungovat (více v kapitole 1.4).



#### 1.3 Hlavní Funkce

- ▶ Fotografie až 16 Mpx (vyšší rozlišení jsou interpolována z 3Mpx snímáče); video 2688 × 1520.
- ▶ FOV kamery 60°, detekční úhel PIR senzoru 40°.
- ▶ Rychlost spuštění 0,2 s pro zachycení správného okamžiku
- ▶ 4 pracovní režimy: Kamera, Video, Kamera&Video, Časosběr
- ▶ 2x infra LED, s dosahem až 15 metrů

- ▶ Tělo kamery se stupněm krytí IP66 (při správně zavřeném krytu).
- ▶ Nízká spotřeba energie (až 3-4 měsíce na 4X AA baterie.)\*
- ▶ Datum, Čas, Teplota a fáze měsíce přímo na pořízené fotografii nebo videu.

## **1.4 Napájení**

StrongVision CYCLOP potřebuje pro svůj chod 4X AA **1,5V** alkalické baterie.

- ▶ Baterie musí být vloženy přesně dle piktogramů v bateriovém prostoru, pokud baterii otočíte, zařízení bude nefunkční a můžete způsobit jeho poškození.
- ▶ Vždy používejte baterie stejného typu a stejného výrobce, baterie musí mít vždy stejně nabitě. V případě, že použijete baterie různého typu, může dojít k poškození zařízení. Takovéto poškození není kryté zákonnou zárukou.
- ▶ Pokud víte, že zařízení nebude delší dobu používat, vyjměte baterie ze zařízení. Pokud je v zařízení ponecháte, může dojít k poškození zařízení, na které se nevztahuje záruční lhůta.
- ▶ Výdrž závisí na režimu a četnosti záznamu; noční režim a video spotřebu výrazně zvyšují. Pro nejdelší provoz používejte nové kvalitní alkalické nebo lithiové primární (nenabíjecí) baterie AA 1,5 V.

## 1.5 Paměťová karta

Kamera podporuje paměťové karty MicroSD s kapacitou až 512 GB (Class 6 nebo vyšší).

Před vložením, nebo vyjmutím paměťové karty, je nutné zařízení vypnout, posunutím přepínače do pozice „OFF“

Pokud budete s kartou manipulovat v zapnutém stavu, může dojít k poškození dat na kartě.

- ▶ Kamera nemá integrovanou paměť; před použitím vložte paměťovou kartu. Doporučujeme kartu formátovat přímo v kameře (MENU – Formátovat SD kartu). V počítači použijte FAT32 pro karty do 32 GB a exFAT pro karty 64–512 GB.
- ▶ Lze použít kartu MicroSD s kapacitou až 512 GB. Karty s vyšší kapacitou nejsou podporovány.
- ▶ Pro správnou funkci paměťové karty zabraňte jejímu kontaktu s vlhkostí. Dbejte na to, aby zařízení nebylo vystaveno vibracím a samotná karta nebyla dlouhodobě vystavena přímému slunečnímu záření.
- ▶ Kamera podporuje cyklické přepisování, v momentě, kdy je plná paměť SD karty, v takovémto případě začne kamera přepisovat nejstarší soubory.
- ▶ SD kartu vkládejte opatrně do slotu, opatrně na ni tlačte do doby, než mechanismus slotu karty neklíkne.
- ▶ Pro vyjmutí SD karty zatlačte na její hranu do doby, než se povysune z těla kamery. Po té ji již můžete bezpečně vyjmout –

kamera musí být vždy ve vypnutém stavu – přepínač v pozici OFF.

## 2. OVLÁDÁNÍ

### 2.1 Nastavení a popis funkcí

|                 |                                                                                                                             |                                                                                                                                                      |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mód             | Zvolíte režim zařízení, podle zvoleného režimu, bude zařízení pořizovat Fotografie/ Fotografie a Video/ Video nebo časosběr | Kamera<br>Video<br>Foto a Video<br>Časosběr                                                                                                          |
| Rozlišení fotky | Zde můžete zvolit výsledné rozlišení pořízených fotografií                                                                  | 16M-4:3<br>(4608x3456P);<br>16M-16:9<br>(5376x3024P);<br>12M-4:3<br>(4000x3000P);<br>12M-16:9<br>(4608x2592P);<br>8M-4:3<br>(3264x2448P);<br>8M-16:9 |

|                     |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                                             | (3840x2160P);<br>5M-4:3<br>(2592x1944P);<br>5M-16:9<br>(3072x1728P);<br>3M-4:3<br>(2048x1536P);<br>3M-16:9<br>(2304x1296P);<br>1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-<br>16:9 (1280x720P)<br>Výchozí: 3M-16:9<br>(2304x1296P) |
| Sériiové<br>snímání | Nastavení kolik<br>snímků má kamera<br>udělat při aktivaci<br>pohybem                                       | 1/2/3/10<br>Základní<br>nastavení 1<br>snímek                                                                                                                                                                     |
| Rozlišení<br>video  | Nastavení rozlišení<br>video záznamu – čím<br>vyšší rozlišení tím více<br>místa na SD kartě<br>video zabere | 2688x1520P;<br>1920x1080P;<br>1280x720P;<br>848x480P;<br>720x480P;<br>640x480P;<br>320x240P                                                                                                                       |

|                                                    |                                                                                                                       |                                          |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                    |                                                                                                                       | Výchozí:<br>1920x1080P                   |
| Rozlišení časosběrného videa (TL video resolution) | Nastaví rozlišení videa vytvořeného v režimu časosběru.                                                               | 3264x2448P;<br>2592x1944P;<br>2048x1536P |
| Délka Video                                        | Jak dlouho má kamera zaznamenávat v případě aktivace pohybem                                                          | Od 3sek do 10min                         |
| Záznam zvuku                                       | Při nahrávání videa zaznamená zvuk.                                                                                   | Zapnuto – základní nastavení<br>Vypnuto  |
| Prodleva                                           | Prodleva mezi jednotlivými aktivacemi kamery (v případě 1. aktivace pohybem se po zadanou dobu nepořídí další snímek) | 5s – 60min<br>Základní nastavení 5s      |

|                   |                                                                                                                                           |                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Citlivost senzoru | Dle potřeby lze nastavit citlivost na pohyb                                                                                               | Nízká<br>Střední (Základní)<br>Vysoká                             |
| Aktivní režim     | Nastavíte časový úsek, ve kterém bude kamera aktivní. (pouze pro mód „Časosběr“)                                                          | Zap. (Nastavíte čas)<br>Vyp. – Jako základní nastavení            |
| Časosběr          | Nastaví režim Časosběru a periodu záznamu                                                                                                 | Zap.<br>Vyp. - jako základní nastavení                            |
| Jazyk (Language)  | Zvolíte Jazyk zařízení                                                                                                                    | English – základní nastavení<br>Česky, Slovensky, Magyar<br>..... |
| Nekonečný přepis  | Pokud je tato volba aktivní kamera nezastaví záznam v momentě, kdy je SD karta zaplněná, ale smaže nejstarší soubor a pokračuje v zápisu. | Zapnuto<br>Vypnuto – jako základní nastavení                      |

|                            |                                                                                                                                          |                                             |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Čas & Datum                | Pro nastavení Data a Času, zároveň lze nastavit formát času (24 nebo 12h) a vybrat formátu data (DD/MM/RRRR, RRRR/MM/DD nebo MM/RR/RRRR) | Nastaví Čas, Datum a jejich formáty         |
| Razítko                    | Zobrazí čas a datum na pořízené fotografii nebo videu                                                                                    | Čas & Datum – základní nastavení<br>Vypnuto |
| Ochrana heslem             | Nastavte si heslo pro ochranu vaší fotopasti                                                                                             | Zapnuto<br>Vypnuto – základní nastavení     |
| Zvuk tlačítek (Beep sound) | Zapne nebo vypne zvuk tlačítek.                                                                                                          | Zapnuto   Vypnuto                           |
| Formátovat SD kartu        | SMAŽE všechna data na SD kartě.                                                                                                          | ANO<br>NE                                   |
| ID zařízení                | Pokud používáte více kamer, tímto si můžete nastavit název zařízení, který se                                                            | Zapnuto<br>Vypnuto – základní nastavení     |

|                 |                                                                                     |           |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                 | propíše do každého pořízeného snímku.                                               |           |
| Reset nastavení | Vrátí všechny hodnoty do základního nastavení, tak jak je vyznačeno v tomto seznamu | ANO<br>NE |
| Verze           | Zobrazí verzi SW – lze využít při řešení problému s technickou podporou             |           |

### 3. ODSTRANĚNÍ POTÍŽÍ

3.1 Kamera nezaznamenává fotografie/video při pohybu

1. Zkontrolujte PIR senzor, zda není poškozený, nebo zablokován třeba listem.

2. Vyzkoušejte kameru v místech, kde nejsou horké plochy. PIR čidlo rozeznává pohyb na základě rozdílu teplot, pokud je okolí kamery přehřáté, nedochází k aktivaci čidla.

3. V některých případech může vodní hladina způsobovat nechtěnou aktivaci PIR čidla, v takovém případě kameru natočte směrem od hladiny.

4. Nastavte kameru tak, aby nemířila přímo na zem.

5. Přidělte kameru, tak aby se nehýbala a aby nebyly v záběru velké pohyblivé předměty, například velký strom.

6. V noci může zařízení rozeznat pohyb mimo dosvit IR nočního přísvitu, takže na fotografiích nebude zaznamenán žádný pohybující se objekt.

7. Západ nebo východ slunce může způsobit spuštění nechtěné spuštění záznamu – změňte pozici kamery.

8. Pokud se zvíře/osoba před kamerou pohybují rychle, nemusí je kamera zaznamenat – posuňte kameru do větší vzdálenosti od objektů (například dál od stezky na které se pohybuje zvěř)

### 3.2 Kamera nevytváří žádné snímky

1. Ujistěte se, že je na vložené SD kartě, dostatek volného místa. V případě že je vypnutá funkce přepisu starých souborů, po zaplnění SD karty zařízení již dále nezaznamenává.

2. Zkontrolujte, že použité Alkalické AA baterie mají dostatek energie pro provoz fotopasti.

3. Zkontrolujte, že je přepínač v poloze ON a ne OFF.

4. Před prvním použitím kartu naformátujte v kameře; v počítači použijte FAT32 do 32 GB a exFAT pro 64–512 GB.

### 3.3 Noční přísvit nemá dostatečný dosah

1. Použijte AA alkalické baterie s dostatečnou kapacitou – s vybitými bateriemi bude dosvit nižší.

2. Pro dobrou kvalitu nočních snímků, umístěte kameru do tmavého prostředí bez dalších světelných zdrojů.

3. Snažte se používat kameru v takových místech, kde bude obklopená dalšími předměty, které dokáží odrážet IR přísvit. Pokud kameru umístíte do otevřeného prostranství, nebude výsledná fotografie dostatečně osvětlená. Je to stejné, jako byste svítil baterkou na noční nebe, také nic nevidíte, i když bude baterka velice silná.

### 1.4 Kameru se mi nedaří zapnout

1. Zkontrolujte, že jsou baterie nabitě a všechny stejného typu a výrobce

2. Zkontrolujte umístění baterií v doku tak, aby odpovídala polarita baterií, dle piktogramů v bateriovém prostoru.

### 1.5 Kamera nezaznamenává fotografie ani videa

1. Zkontrolujte, zda má MicroSD karta kapacitu nejvýše 512 GB a je Class 6 nebo vyšší.

2. Vyzkoušejte, zda je SD karta funkční v jiném zařízení.

3. Naformátujte kartu v kameře; v počítači použijte FAT32 do 32 GB a exFAT pro 64–512 GB.

### 3.6 Kamera nezaznamenává v noci ale pouze přes den

Zkontrolujte stav baterií. Při kapacitě pod 30 % kamera nemusí spustit noční přísvit; vyměňte všechny baterie za nové stejného typu.

## 4. SPECIFIKACE

|                                  |                                                             |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Senzor                           | 3 MP barevný CMOS (vyšší foto rozlišení jsou interpolována) |
| Paměť                            | MicroSD karta až 512 GB, Class 6 nebo vyšší                 |
| Čočka                            | f=3,62 mm; F/2,2; FOV=60°; automatický IR filtr             |
| Rozměry a hmotnost               | 104 × 74,6 × 43 mm; 132 g                                   |
| LED – noční přísvit              | 850nm IR                                                    |
| Přepis paměti                    | Zap/Vyp                                                     |
| PIR Senzor úhel záběru           | 40°; dosah až 20 m při 25 °C                                |
| Počet IR LED                     | 2x LED                                                      |
| Maximální délka nočního přísvitu | 15 m                                                        |
| Rychlost spouště                 | 0,2 s                                                       |
| Zpoždění                         | 5 s až 60 min; výchozí 5 s                                  |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozlišení fotografie            | 16M-4:3 (4608x3456P); 16M-16:9 (5376x3024P); 12M-4:3 (4000x3000P); 12M-16:9 (4608x2592P); 8M-4:3 (3264x2448P); 8M-16:9 (3840x2160P); 5M-4:3 (2592x1944P); 5M-16:9 (3072x1728P); 3M-4:3 (2048x1536P); 3M-16:9 (2304x1296P); 1M-4:3 (1280x960P); 1M-16:9 (1280x720P) |
| Více snímků na jednu aktivaci   | 1/2/3/10                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Video Rozlišení                 | 2688x1520P; 1920x1080P; 1280x720P; 848x480P; 720x480P; 640x480P; 320x240P                                                                                                                                                                                          |
| Formáty                         | JPEG/AVI                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Datum a čas na fotografii/videu | Ano                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Provozní / skladovací teplota   | -20 až +60 °C / -30 až +70 °C                                                                                                                                                                                                                                      |
| Stand-by čas                    | Přibližně 6 měsíců                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zdroj napájení                  | 4x AA; externí vstup 6 V DC, min. 2 A (adaptér není součástí)                                                                                                                                                                                                      |
| Stupeň krytí                    | IP66                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 5. BALENÍ



**Fotopast**



**Návod**



**Pásek pro upevnění**



**USB-C Kabel**

\*Výdrž baterií se snižuje v závislosti na použitém módu, počtu pořízených videí a fotografií, 3-4 měsíce výdrže jsou vypočteny při použití pouze záznamu fotografií v denním režimu a počtu 10 fotografií na den.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Nejprve si přečtete "FAQ - často kladené otázky" na adrese: [https://ftp.evolveo.com/digital\\_camera/strongvision/cam-cyclop/](https://ftp.evolveo.com/digital_camera/strongvision/cam-cyclop/) nebo kontaktujte technickou podporu společnosti EVOLVEO.

## TECHNICKÁ PODPORA:

**SERVICE@EVOLVEO.COM**

[www.evolveo.com/cz/podpora](http://www.evolveo.com/cz/podpora)

## Záruka se NEVZTAHUJE na:

- používání zařízení pro jiné účely, než ke kterým je navrženo,
- instalaci jiného firmwaru než toho, který je v zařízení nainstalovaný
- elektrické nebo mechanické poškození způsobené nesprávným použitím
- škody způsobené přírodními vlivy jako je voda, oheň, statická elektřina, výkyvy el. proudu a podobně
- škody způsobené opravami prováděnými nekvalifikovanou osobou

- nečitelné sériové číslo
- Baterie nejsou součástí balení.



## **Likvidace**

Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, v příložené dokumentaci či na obalech připomíná, že ve státech Evropské Unie musí být veškerá elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti likvidovány odděleně v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.

## **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A MATERIÁLOVÉ SHODĚ**

**Výrobce:** Abacus Electric, s.r.o., Planá 2, 370 01 České Budějovice, Česká republika, IČO 450 22 828

**Předmět prohlášení:** EVOLVEO StrongVision CYCLOP – digitální fotopast dodávaná bez externího napájecího adaptéru.

**Odpovědnost:** Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Předpisy EU:** Směrnice 2014/30/EU (EMC); směrnice 2011/65/EU ve znění směrnice (EU) 2015/863 (RoHS); nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platném znění, včetně použitelných povinností podle článků 33 a 67 a přílohy XVII.

**Použité hlavní normy:** EN 55032:2015/A11:2020; EN 55035:2017/A11:2020; EN IEC 63000:2018.

**Prohlášení:** Výše popsany výrobek je ve shodě s uvedenými předpisy. Technickou dokumentaci uchovává výrobce.

**Místo a datum:** České Budějovice, 31. 8. 2026

**Podepsáno za výrobce:** Petr Petrlík, jednatel / CEO, Abacus Electric, s.r.o.

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01 České Budějovice, Česká republika

Email: [helpdesk@evolveo.com](mailto:helpdesk@evolveo.com)

Vyrobeno v Číně

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

[www.facebook.com/EvolveoCZ](https://www.facebook.com/EvolveoCZ)



Všechna práva vyhrazena.

Vzhled a technická specifikace výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění.

## Obsah

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. ÚVOD .....                                  | 28 |
| NAJNOVŠIA VERZIA POUŽÍVATEĽSKÉHO MANUÁLU ..... | 30 |
| POPIS ZARIADENIA.....                          | 31 |
| 2. OVLÁDANIE .....                             | 38 |
| 3. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....                    | 43 |
| 4. ŠPECIFIKÁCIE.....                           | 47 |
| 5. OBSAH BALENIA .....                         | 49 |

# 1. ÚVOD

## 1.1 Použitie

Kamera môže byť použitá na vyfotenie zveri, zlodejov alebo ako časozberná, vďaka svojej malej veľkosti sa ľahko montuje a zároveň je ťažké ju odhaliť.

### **Dôležité bezpečnostné pokyny**

Pred použitím: Prečítajte si celý návod a výrobok používajte iba na určený účel.

Všeobecná bezpečnosť: Zariadenie nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte; servis zverte kvalifikovanej osobe. Chráňte zariadenie pred pádom, nárazmi, vibráciami, otvoreným ohňom a extrémnymi teplotami. Pri poškodení, prehrievaní alebo zápachu ich prestaňte používať. Nepozerajte sa zblízka do IR LED a nedotýkajte sa objektívu ani čidiel ostrými predmetmi. Výrobok nie je hračka. Zariadenie, batérie, kartu a drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.

Batérie: Používajte iba 4× 1,5V AA batérie rovnakého typu, výrobcu a stavu nabitia; dodržujte polaritu. Batérie nemiešajte, neskratujte, nerozoberajte, nevystavujte ohňu ani vode a nenabíjajte nenabíjacie články. Vybité či poškodené batérie

ihneď vyberte; vyberte ich aj pri dlhšom skladovaní. Pri zasiahnutí elektrolytom opláchnite miesto vodou.

Vonkajšie použitie a inštalácia: Krytie IP66 platí len vtedy, keď je kryt riadne uzavretý a tesnenie je nepoškodené. Prístroj neponárajte, nevystavujte ho tečúcej alebo tlakovej vode a neotvárajte ho v daždi alebo mokrými rukami. Po zmene teploty nechajte zariadenie vyrovnať sa s okolitou teplotou, aby sa zabránilo kondenzácii. Upevnite fotoaparát na stabilný povrch a remienok pravidelne kontrolujte. Nemontujte ho tam, kde by mohol spôsobiť zranenie v prípade pádu; pri práci vo výškach používajte bezpečnosť a neinštalujte počas búrok alebo silného vetra.

Prevádzka a údržba: Pred výmenou batérií alebo pamäťovej karty prepnite zariadenie do polohy OFF a počkajte na dokončenie zápisu údajov. Po prepnutí z TEST do ON bude odpočítavanie približne 15 sekúnd; počas nej zatvorte a umiestnite fotoaparát. Čistite iba mäkkou, suchou handričkou bez rozpúšťadiel. Rešpektujte súkromie a platné predpisy; odovzdajte prístroj a batérie na separovaný zber.

## NAJNOVŠIA VERZIA POUŽÍVATEĽSKÉHO MANUÁLU

Vzhľadom k neustále prebiehajúcim inováciám výrobkov značky EVOLVEO a zmenám v legislatíve nájdete vždy najaktuálnejšiu verziu tohto užívateľského manuálu na webových stránkach [www.evolveo.com](http://www.evolveo.com) alebo jednoduchým naskenovaním nižšie zobrazeného QR kódu mobilným telefónom:



## POPIS ZARIADENIA



1) 2,0" farebný TFT LCD  
(240 × 320)  
2) Pánty  
3) Ovládacie tlačidlá  
4) Objektív fotoaparátu  
DC 6 V/2 A: spodná strana.

5) PIR senzor  
6) Západky  
7) IR LED + Stavová LED  
+ čidlo osvetlenia



1) Hlavný Prepínač OFF-TEST-ON

2) USB-C 2.0 konektor pre dátové prenosy – neslúži na napájanie!

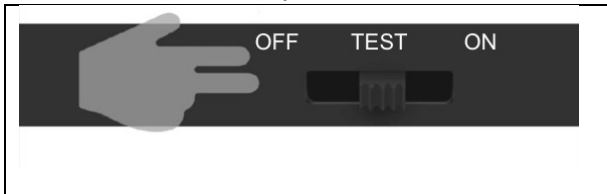
3) MicroSD slot pre karty do 512 GB

4) Priestor pre 4x 1,5 V AA alkalické batérie.

## 1.2 RÝCHLE SPUSTENIE

### 1. Zapnite

Posunutím prepínača z polohy OFF do polohy TEST zapnete zariadenie do módu nastavenia, kde sa na obrazovke zobrazí náhľad obrazu kamery.



### 2. Nastavenia

Stlačením tlačidla MENU nastavte zariadenie. Po stlačení tlačidla sa Vám zobrazia jednotlivé položky nastavenia popísané v kapitole 2.1

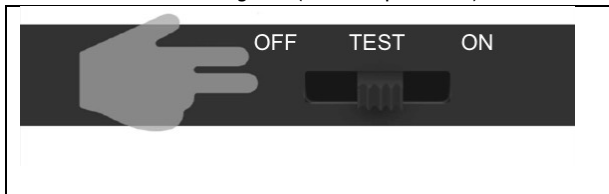
## Tlačidlá fotoaparátu:



|    |        |                                                                                                            |
|----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | MENU   | Tlačidlo pre vstup do hlavného menu. Priamo v MENU prístroja slúži aj na návrat do predchádzajúcej sekcie. |
| 2. | Záznam | Na domovskej obrazovke po stlačení urobí fotografiu alebo video podľa režimu domovskej obrazovky.          |
| 3. | PLAY   | Slúži na vstup a opustenie galérie fotografií a videí na SD karte                                          |
| 4. | HORE   | Na pohyb v ponuke alebo galérii. Na základnej obrazovke náhľadu slúži na zapnutie režimu Video             |
| 5. | DOLE   | Na pohyb v ponuke alebo galérii. Na základnej obrazovke náhľadu slúži na zapnutie režimu Foto.             |
| 6. | OK     | Potvrdenie výberu menu                                                                                     |

### 3. Spustenie/Aktivácia

Akonáhle dokončíte nastavenie, môžete kameru uviesť do aktívneho stavu, kedy bude na základe rozoznania pohybu zhotovovať fotografie/video podľa vami zadaného nastavenia. Kameru aktivujete posunutím prepínača z polohy TEST do polohy ON. Na čelnom paneli začne blikať červená LED dióda, spustí sa 15-sekundové odpočítavanie a potom je zariadenie aktívne. V prípade rozoznania pohybu pomocou PIR čidla kamera vykoná záznam. V kamere musí byť vložená SD karta, inak kamera nebude fungovať (viac v kapitole 1.4).



#### 1.3 Hlavná Funkcia

- Fotografie do 16 Mpx (vyššie rozlíšenia sú interpolované z 3 Mpx snímača); Video s rozlíšením 2688 × 1520.
- FOV kamery 60°, detekčný uhol PIR senzora 40°.
- Rýchlosť spustenia 0,2 s na zachytenie toho správneho okamihu
- 4 pracovné režimy: Kamera, Video, Kamera&Video, Časozber

- ▶ 2x infra LED, s dosahom až 15 metrov
- ▶ Telo kamery so stupňom krytia IP66 (pri správnom zatvorení krytu).
- ▶ Nízka spotreba energie (až 3-4 mesiace 4X AA batérie.)\*
- ▶ Dátum, Čas, Teplota a fáza mesiaca priamo na urobenej fotografii alebo videu.

## **1.4 Napájanie**

StrongVision CYCLOP vyžaduje na spustenie 4x AA 1,5V alkalické batérie.

- ▶ Batérie musia byť vložené presne podľa piktogramov v batériovom priestore, ak batériu otočíte, zariadenie bude nefunkčné a môžete spôsobiť jeho poškodenie.
- ▶ Vždy používajte batérie rovnakého typu a rovnakého výrobcu, batérie musia mať vždy rovnako nabité. V prípade, že použijete batérie rôzneho typu, môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Takéto poškodenie nie je kryté zákonnou zárukou.
- ▶ Ak viete, že zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie zo zariadenia. Ak ich v zariadení ponecháte, môže dôjsť k poškodeniu zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záručná lehota.
- ▶ Výdrž závisí od režimu a frekvencie záznamu; nočný režim a video spotrebu výrazne zvyšujú. Pre najdlhšiu prevádzku používajte nové kvalitné alkalické alebo lítiové primárne (nenabíjacie) batérie AA 1,5 V.

## 1.5 Pamäťová karta

Kamera podporuje pamäťové karty MicroSD s kapacitou až 512 GB (trieda 6 alebo vyššia).

Pred vložením alebo vybratím pamäťovej karty je potrebné vypnúť zariadenie prepnutím vypínača do polohy „OFF“.

Ak budete s kartou manipulovať v zapnutom stave, môže dôjsť k poškodeniu dát na karte.

- Kamera nemá integrovanú pamäť; pred použitím vložte pamäťovú kartu. Kartu odporúčame naformátovať priamo vo fotoaparáte (MENU – Formátovať SD kartu). V počítači použite FAT32 pre karty do 32 GB a exFAT pre karty 64 – 512 GB.
- Je možné použiť kartu MicroSD s kapacitou až 512 GB. Karty s vyššou kapacitou nie sú podporované.
- Pre správnu funkciu pamäťovej karty zabráňte jej kontaktu s vlhkosťou. Dbajte na to, aby zariadenie nebolo vystavené vibráciám a samotná karta nebola dlhodobo vystavená priamemu slnečnému žiareniu.
- Kamera podporuje cyklické prepisovanie, v momente, keď je plná pamäť SD karty, v takom prípade začne kamera prepisovať najstaršie súbory. neklikne.
- Pre vybratie SD karty zatlačte na jej hranu do doby, než sa povysunie z tela kamery. Potom ju už môžete bezpečne vybrať – kamera musí byť vždy vo vypnutom stave – prepínač v pozícii OFF.

## 2. OVLÁDANIE

### 2.1 Nastavenie a popis funkcií

|                  |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mód              | Zvolíte režim zariadenia, podľa zvoleného režimu, bude zariadenie zhotovovať Fotografie/ Fotografie a Video/ Video alebo časozber | Kamera<br>Video<br>Foto a Video<br>Časozber                                                                                                                                     |
| Rozlíšenie fotky | Tu môžete zvoliť výsledné rozlíšenie zhotovených fotografií                                                                       | 16M-4:3<br>(4608x3456P);<br>16M-16:9<br>(5376x3024P);<br>12M-4:3<br>(4000x3000P);<br>12M-16:9<br>(4608x2592P);<br>8M-4:3<br>(3264x2448P);<br>8M-16:9<br>(3840x2160P);<br>5M-4:3 |

|                     |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                                                   | (2592x1944P);<br>5M-16:9<br>(3072x1728P);<br>3M-4:3<br>(2048x1536P);<br>3M-16:9<br>(2304x1296P);<br>1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-<br>16:9 (1280x720P)<br>Predvolené: 3M-<br>16:9<br>(2304x1296P) |
| Sériové<br>snímanie | Nastavenie koľko<br>snímok má kamera<br>urobiť pri aktivácii<br>pohybom                                           | 1/2/3/10<br>Základné<br>nastavenie 1<br>snímka                                                                                                                                                |
| Rozlíšenie<br>video | Nastavenie rozlíšenia<br>video záznamu – čím<br>vyššie rozlíšenie tým<br>viac miesta na SD<br>karte video zaberie | 2688x1520P;<br>1920x1080P;<br>1280x720P;<br>848x480P;<br>720x480P;<br>640x480P;<br>320x240P<br>Predvolené:<br>1920x1080P                                                                      |

|                                                     |                                                                                                                                |                                                |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Rozlíšenie časozberného videa (TL video resolution) | Nastaví rozlíšenie videa vytvoreného v režime časozberu.                                                                       | 3264x2448P;<br>2592x1944P;<br>2048x1536P       |
| Dĺžka videa                                         | Ako dlho má kamera zaznamenávať v prípade aktivácie pohybom                                                                    | Od 3sek do 10min                               |
| Záznam zvuku                                        | Pri nahrávaní videa zaznamená zvuk.                                                                                            | Zapnuté –<br>základné<br>nastavenie<br>Vypnuté |
| Oneskorenie                                         | Oneskorenie medzi jednotlivými aktiváciami kamery (v prípade 1. aktivácie pohybom sa po zadanú dobu nezaobstará ďalšia snímka) | 5s – 60min<br>Základné<br>nastavenie 5s        |
| Citlivosť senzora                                   | Podľa potreby je možné nastaviť citlivosť na pohyb                                                                             | Nízka<br>Stredná<br>(Základná)<br>Vysoká       |

|                  |                                                                                                                                        |                                                                    |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Aktívny režim    | Nastavíte časové obdobie, počas ktorého bude kamera aktívna. (iba pre režim „Časozber“)                                                | Zap. (Nastavíte čas)<br>Vyp. – Ako základné nastavenie             |
| Časozber         | Nastaví režim Časozberu a periódu záznamu                                                                                              | Zap.<br>Vyp. - ako základné nastavenie                             |
| Jazyk (Language) | Zvolíte Jazyk zariadenia                                                                                                               | English – základné nastavenie<br>Česky, Slovensky, Magyar<br>..... |
| Nekonečný prepis | Ak je táto voľba aktívna kamera nezastaví záznam v momente, kedy je SD karta zaplnená, ale zmaže najstarší súbor a pokračuje v zápise. | Zapnuté<br>Vypnuté – ako základné nastavenie                       |
| Čas & Dátum      | Ak chcete nastaviť dátum a čas, môžete tiež nastaviť formát                                                                            | Nastaví Čas, Dátum a ich formáty                                   |

|                             |                                                                                           |                                              |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                             | času (24 alebo 12 hodín) a vybrať formát dátumu (DD/MM/RRRR, RRRR/MM/DD alebo MM/RR/RRRR) |                                              |
| Pečiatka                    | Zobrazuje čas a dátum na zachytenej fotografii alebo videu                                | Čas & Dátum – základné nastavenie<br>Vypnuté |
| Ochrana heslom              | Nastavte si heslo pre ochranu vašej fotopasce                                             | Zapnuté<br>Vypnuté – základné nastavenie     |
| Zvuk tlačidiel (Beep sound) | Zapne alebo vypne zvuk tlačidiel.                                                         | Zapnuté   Vypnuté                            |
| Formátovať SD kartu         | ZMAŽE všetky dáta na SD karte.                                                            | ÁNO<br>NIE                                   |
| ID zariadenia               | Ak používate viac kamier, týmto si môžete nastaviť názov zariadenia, ktorý sa             | Zapnuté<br>Vypnuté – základné nastavenie     |

|                  |                                                                                     |            |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                  | prepíše do každej zhotovenej snímky.                                                |            |
| Reset nastavenia | Vráti všetky hodnoty do základného nastavenia, tak ako je vyznačené v tomto zozname | ÁNO<br>NIE |
| Verzia           | Zobrazí verziu SW – je možné využiť pri riešení problému s technickou podporou      |            |

### 3. RIEŠENIE PROBLÉMOV

#### 3.1 Kamera nezaznamenáva fotografie/video pri pohybe

1. Skontrolujte PIR senzor, či nie je poškodený, alebo zablokovaný napríklad listom.

2. Vyskúšajte kameru v miestach, kde nie sú horúce plochy. PIR čidlo rozoznáva pohyb na základe rozdielu teplôt, pokiaľ je okolie kamery prehriate, nedochádza k aktivácii čidla.

3. V niektorých prípadoch môže vodná hladina spôsobovať nechcenú aktiváciu PIR čidla, v takom prípade kameru natočte smerom od hladiny.

4. Nastavte kameru tak, aby nemierila priamo na zem.

5. Prirobte kameru, tak aby sa nehýbala a aby neboli v zábere veľké pohyblivé predmety, napríklad veľký strom.

6. V noci môže zariadenie rozoznať pohyb mimo dosvitu IR nočného prísvit, takže na fotografiách nebude zaznamenaný žiadny pohybujúci sa objekt.

7. Západ alebo východ slnka môže spôsobiť spustenie nechcené spustenie záznamu – zmeňte pozíciu kamery.

8. Ak sa zviera/osoba pred kamerou pohybujú rýchlo, nemusí ich kamera zaznamenať – posuňte kameru do väčšej vzdialenosti od objektov (napríklad ďalej od chodníka na ktoré sa pohybuje zver)

### 3.2 Kamera nevytvára žiadne snímky

1. Uistite sa, že je na vloženej SD karte, dostatok voľného miesta. V prípade, že je vypnutá funkcia prepisu starých súborov, po zaplnení SD karty zariadenie už ďalej nezaznamenáva.

2. Skontrolujte, že použité Alkalické AA batérie majú dostatok energie na prevádzku fotopasce.
3. Skontrolujte, že je prepínač v polohe ON a nie OFF.
4. Pred prvým použitím kartu naformátujte v kamere; v počítači použite FAT32 do 32 GB a exFAT pre 64–512 GB.

### 3.3 Nočný prísvit nemá dostatočný dosah

1. Použite AA alkalické batérie s dostatočnou kapacitou – s vybitými batériami bude dosvit nižší.
2. Pre dobrú kvalitu nočných snímok, umiestnite kameru do tmavého prostredia bez ďalších svetelných zdrojov.
3. Snažte sa používať kameru v takých miestach, kde bude obklopená ďalšími predmetmi, ktoré dokážu odrážať IR prísvit. Pokiaľ kameru umiestnite do otvoreného priestranstva, nebude výsledná fotografia dostatočne osvetlená. Je to rovnaké, ako by ste svietili baterkou na nočné nebo, tiež nič neuvidíte, aj keď bude baterka veľmi silná.

### 1.4 Kameru sa mi nedarí zapnúť

1. Skontrolujte, že sú batérie nabité a všetky rovnakého typu a výrobcu
2. Skontrolujte umiestnenie batérií v doku tak, aby zodpovedala polarita batérií, podľa piktogramov v batériovom priestore.

### 1.5 Kamera nezaznamenáva fotografie ani videá

1. Skontrolujte, či má MicroSD karta kapacitu najviac 512 GB a je Class 6 alebo vyššia.

2. Vyskúšajte, či je SD karta funkčná v inom zariadení.

3. Naformátujte kartu v kamere; v počítači použite FAT32 do 32 GB a exFAT pre 64–512 GB.

### 3.6 Kamera nezaznamenáva v noci ale iba cez deň

Skontrolujte stav batérií. Pri kapacite pod 30 % kamera nemusí spustiť nočný prísvit; vymeňte všetky batérie za nové rovnakého typu.

## 4. ŠPECIFIKÁCIE

|                                  |                                                             |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Senzor                           | 3 MP farebný CMOS (vyššie foto rozlíšenia sú interpolované) |
| Pamäť                            | MicroSD karta až 512 GB, Class 6 alebo vyššia               |
| Šošovka                          | f=3,62 mm; F/2,2; FOV=60°; automatický IR filter            |
| Rozmery a hmotnosť               | 104 × 74,6 × 43 mm; 132 g                                   |
| LED - nočný prísvit              | 850nm IR                                                    |
| Prepis pamäte                    | Zap/Vyp                                                     |
| Uhol záberu PIR senzora          | 40°; dosah až 20 m pri 25 °C                                |
| Počet IR LED                     | 2x LED                                                      |
| Maximálny dosah nočného prísvitu | 15 m                                                        |
| Rýchlosť spúšte                  | 0,2 s                                                       |
| Oneskorenie                      | 5 s až 60 min; predvolené 5 s                               |

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozlíšenie fotografie             | 16M-4:3 (4608x3456P); 16M-16:9 (5376x3024P); 12M-4:3 (4000x3000P); 12M-16:9 (4608x2592P); 8M-4:3 (3264x2448P); 8M-16:9 (3840x2160P); 5M-4:3 (2592x1944P); 5M-16:9 (3072x1728P); 3M-4:3 (2048x1536P); 3M-16:9 (2304x1296P); 1M-4:3 (1280x960P); 1M-16:9 (1280x720P) |
| Viac snímok na jednu aktiváciu    | 1/2/3/10                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Video Rozlíšenie                  | 2688x1520P; 1920x1080P; 1280x720P; 848x480P; 720x480P; 640x480P; 320x240P                                                                                                                                                                                          |
| Formáty                           | JPEG/AVI                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dátum a čas na fotografii/videu   | Áno                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Prevádzková / skladovacia teplota | -20 až +60 °C / -30 až +70 °C                                                                                                                                                                                                                                      |
| Stand-by čas                      | Približne 6 mesiacov                                                                                                                                                                                                                                               |
| Zdroj napájania                   | 4x AA; externý vstup 6 V DC, min. 2 A (adaptér nie je súčasťou)                                                                                                                                                                                                    |
| Stupeň krytia                     | IP66                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 5. OBSAH BALENIA



**Fotopasca**



**Návod na použitie**



**Upevňovací popruh**



**USB-C Kabel**

\*Výdrž batérií sa znižuje v závislosti od použitého módu, počtu zhotovených videí a fotografií, 3-4 mesiace výdrže sú vypočítané pri použití iba záznamu fotografií v dennom režime a počtu 10 fotografií na deň.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Najprv si prečítajte "FAQ - často kladené otázky" na adrese: [https://ftp.evolveo.com/digital\\_camera/strongvision/cam-cyclop/](https://ftp.evolveo.com/digital_camera/strongvision/cam-cyclop/) alebo kontaktujte technickú podporu spoločnosti EVOLVEO.

## TECHNICKÁ PODPORA:

**SERVICE@EVOLVEO.COM**

[www.evolveo.com/cz/podpora](http://www.evolveo.com/cz/podpora)

## Záruka sa NEVZŤAHUJE na:

- používanie zariadení na iné účely, než na ktoré je navrhnuté,
- inštaláciu iného firmvéru ako toho, ktorý je v zariadení nainštalovaný
- elektrické alebo mechanické poškodenie spôsobené nesprávnym použitím
- škody spôsobené prírodnými vplyvmi ako je voda, oheň, statická elektrina, výkyvy el. prúdu a podobne
- škody spôsobené opravami vykonávanými nekvalifikovanou osobou

- nečitateľné sériové číslo
- Batérie nie sú súčasťou balenia.



### **Likvidácia**

Symbol preškrtnutého kontajnera na výrobku, v priloženej dokumentácii či na obaloch pripomína, že v štátoch Európskej únie musia byť všetky elektrické a elektronické zariadenia, batérie a akumulátory po skončení ich životnosti likvidované oddelene v rámci triedeného odpadu. Nevyhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

### **EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE A MATERIÁLOVEJ ZHODE**

Výrobca: Abacus Electric, s.r.o., Planá 2, 370 01 České Budějovice, Česká republika, IČO 450 22 828

Predmet vyhlásenia: EVOLVEO StrongVision CYCLOP – digitálna fotopasca dodávaná bez externého napájacieho adaptéra.

Zodpovednosť: Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predpisy EÚ: Smernica 2014/30/EÚ (EMC); smernica 2011/65/EÚ zmenená a doplnená smernicou (EÚ) 2015/863 (RoHS); nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení

vrátane uplatniteľných povinností podľa článkov 33 a 67 a prílohy XVII.

Použité hlavné normy: EN 55032:2015/A11:2020; EN 55035:2017/A11:2020; EN IEC 63000:2018.

Vyhlásenie: Vyššie popísaný výrobok je v zhode s uvedenými predpismi. Technickú dokumentáciu uchováva výrobca.

Miesto a dátum: České Budějovice, 31. 8. 2026

Podpísané za výrobcu: Petr Petrlík, konateľ/CEO, Abacus Electric, s.r.o.

Dovozca / Výrobca

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01 České Budějovice, Česká republika

Email: helpdesk@evolveo.com

Vyrobené v Číne

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

[www.facebook.com/EvolveoCZ](https://www.facebook.com/EvolveoCZ)



Všetky práva vyhradené.

Vzhľad a technická špecifikácia výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Contents

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. INTRODUCTION.....                   | 54 |
| LATEST VERSION OF THE USER MANUAL..... | 56 |
| DEVICE DESCRIPTION .....               | 57 |
| 2. OPERATION .....                     | 64 |
| 3. TROUBLESHOOTING.....                | 69 |
| 4. SPECIFICATIONS.....                 | 73 |
| 5. PACKAGE CONTENTS .....              | 75 |

## 1. INTRODUCTION

### 1.1 Use

The camera can be used to take pictures of wildlife, thieves or as a time lapse, thanks to its small size it is easy to mount and at the same time difficult to detect.

### **Important safety instructions**

Before use: Read the entire manual and use the product only for its intended purpose.

General safety: Do not disassemble, modify or repair the device; have service performed by a qualified person. Protect the device from drops, shocks, vibrations, open flames and extreme temperatures. Stop using them if they are damaged, overheated or smelly. Do not look closely into the IR LED and do not touch the lens or sensors with sharp objects. The product is not a toy. Keep the device, battery, card and small parts out of the reach of children.

Batteries: Use only 4x 1.5V AA batteries of the same type, manufacturer and charge level; observe the polarity. Do not mix, short circuit, disassemble, expose to fire or water, or charge non-rechargeable cells. Remove discharged or

damaged batteries immediately; remove them even during longer storage. In case of contact with electrolyte, flush the area with water.

Outdoor use and installation: IP66 protection only applies when the cover is properly closed and the seal is undamaged. Do not submerge the device, do not expose it to running or pressurized water, and do not open it in the rain or with wet hands. After the temperature change, let the device equilibrate to the ambient temperature to avoid condensation. Mount the camera on a stable surface and check the strap regularly. Do not mount it where it could cause injury if it falls; use safety when working at height and do not install during thunderstorms or strong winds.

Operation and maintenance: Before replacing the batteries or memory card, switch the device to the OFF position and wait for data writing to complete. After switching from TEST to ON, there will be a countdown of approximately 15 seconds; during it, close and place the camera. Clean only with a soft, dry cloth, without solvents. Respect privacy and applicable regulations; hand in the device and batteries for separate collection.

## LATEST VERSION OF THE USER MANUAL

Due to the continuous innovation of EVOLVEO products and changes in legislation, you can always find the most up-to-date version of this user manual on the website [www.evolveo.com](http://www.evolveo.com) or by simply scanning the QR code shown below with your mobile phone:



## DEVICE DESCRIPTION



1) 2.0" color TFT LCD  
(240 × 320)

2) Hinges

3) Control buttons

4) Camera lens

DC 6 V/2 A: bottom side.

5) PIR sensor

6) Latches

7) IR LED + Status LED +  
illumination sensor



1) Main Switch OFF-TEST-ON

2) USB-C 2.0 connector for data transfers - not for power supply!

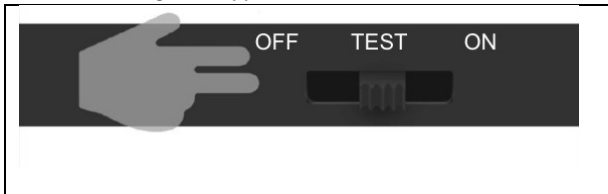
3) MicroSD slot for cards up to 512 GB

4) Space for 4x 1.5V AA alkaline batteries.

## 1.2 QUICK START

### 1. Switch on

Slide the switch from the OFF position to the TEST position to turn the device into setup mode, where a preview of the camera image will appear on the screen.



### 2. Settings

Press the MENU button to set the device. After pressing the button, you will see the individual setting items described in chapter 2.1

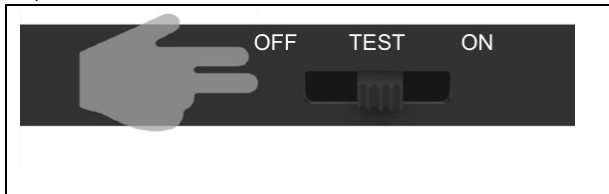
## Camera buttons:



|    |        |                                                                                                                       |
|----|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | MENU   | Button to enter the main menu. Directly in the MENU of the device, it is also used to return to the previous section. |
| 2. | Record | On the home screen, when pressed, it will take a photo or video according to the home screen mode.                    |
| 3. | PLAY   | Used to enter and exit the gallery of photos and videos on the SD card                                                |
| 4. | UP     | To move through the menu or gallery. On the basic preview screen, it is used to turn on the Video mode                |
| 5. | DOWN   | To move through the menu or gallery. On the basic preview screen, it is used to turn on the Photo mode.               |
| 6. | OK     | Confirmation of menu selection                                                                                        |

### 3. Launch/Activation

Once you have completed the settings, you can put the camera into an active state, where it will take photos/videos according to the settings you entered based on motion detection. You activate the camera by moving the switch from the TEST position to the ON position. The red LED on the front panel starts flashing, a 15-second countdown starts, and then the device is active. If motion is detected using the PIR sensor, the camera will record. An SD card must be inserted in the camera, otherwise the camera will not work (more in chapter 1.4).



#### 1.3 Main Features

- ▶ Photos up to 16 Mpx (higher resolutions are interpolated from the 3 Mpx sensor); 2688×1520 video.
- ▶ Camera FOV 60°, PIR sensor detection angle 40°.
- ▶ 0.2s trigger speed to capture the right moment
- ▶ 4 working modes: Camera, Video, Camera&Video, Time Lapse

- ▶ 2x infrared LEDs, with a range of up to 15 meters
- ▶ Camera body with degree of protection IP66 (when the cover is properly closed).
- ▶ Low power consumption (up to 3-4 months on 4X AA batteries.)\*
- ▶ Date, Time, Temperature and phase of the moon directly on the captured photo or video.

### **1.4 Power supply**

StrongVision CYCLOP requires 4x AA1.5V alkaline batteries to run.

- ▶ Batteries must be inserted exactly according to the pictograms in the battery compartment, if you turn the battery, the device will not work and you may damage it.
- ▶ Always use batteries of the same type and manufacturer, the batteries must always have the same charge. If you use different types of batteries, the device may be damaged. Such damage is not covered by statutory warranty.
- ▶ If you know that the device will not be used for a long time, remove the batteries from the device. Leaving them in the device may cause damage to the device, which is not covered by the warranty period.
- ▶ Duration depends on mode and frequency of recording; night mode and video significantly increase consumption. For

longest operation, use new quality AA 1.5V alkaline or lithium primary (non-rechargeable) batteries.

### **1.5 Memory card**

The camera supports MicroSD memory cards with a capacity of up to 512 GB (Class 6 or higher).

Before inserting or removing the memory card, it is necessary to turn off the device by moving the switch to the "OFF" position

Handling the card while it is on may damage the data on the card.

► The camera does not have an integrated memory; insert memory card before use. We recommend formatting the card directly in the camera (MENU – Format SD card). On your computer, use FAT32 for cards up to 32 GB and exFAT for cards 64-512 GB.

► A MicroSD card with a capacity of up to 512 GB can be used. Cards with a higher capacity are not supported.

► For the proper functioning of the memory card, prevent its contact with moisture. Make sure that the device is not exposed to vibration and the card itself is not exposed to direct sunlight for a long time.

►The camera supports cyclic overwriting, the moment the SD card memory is full, in this case, the camera will start overwriting the oldest files.

►Insert the SD card carefully into the slot, gently push it until the card slot mechanism clicks.

►To remove the SD card, press the edge of the SD card until it slides out of the camera body. After that, you can safely remove it - the camera must always be switched off - the switch in the OFF position.

## 2. OPERATION

### 2.1 Settings and description of functions

|                  |                                                                                                                                     |                                                  |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Mode             | You select the mode of the device, according to the selected mode, the device will take Photo/ Photo and Video/ Video or time lapse | Camera<br>Video<br>Photo and Video<br>Time lapse |
| Photo resolution | Here you can choose the resulting                                                                                                   | 16M-4:3<br>(4608x3456P);<br>16M-16:9             |

|                |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | resolution of the captured photos                     | (5376x3024P);<br>12M-4:3<br>(4000x3000P);<br>12M-16:9<br>(4608x2592P);<br>8M-4:3<br>(3264x2448P);<br>8M-16:9<br>(3840x2160P);<br>5M-4:3<br>(2592x1944P);<br>5M-16:9<br>(3072x1728P);<br>3M-4:3<br>(2048x1536P);<br>3M-16:9<br>(2304x1296P);<br>1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-16:9 (1280x720P)<br>Default: 3M-16:9 (2304x1296P) |
| Burst shooting | Setting how many pictures the camera should take when | 1/2/3/10<br>Default setting: 1 frame                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                   |                                                                                                                      |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                   | activated by movement                                                                                                |                                                                                                                       |
| Video resolution                                  | Setting the video recording resolution – the higher the resolution, the more space the video takes up on the SD card | 2688x1520P;<br>1920x1080P;<br>1280x720P;<br>848x480P;<br>720x480P;<br>640x480P;<br>320x240P<br>Default:<br>1920x1080P |
| Time-lapse video resolution (TL video resolution) | Sets the resolution of the video created in time-lapse mode.                                                         | 3264x2448P;<br>2592x1944P;<br>2048x1536P                                                                              |
| Video length                                      | How long should the camera record when activated by motion                                                           | From 3 seconds to 10 minutes                                                                                          |
| Sound recording                                   | It records sound when recording video.                                                                               | On - default setting<br>Off                                                                                           |
| Delay                                             | Delay between individual activations of the camera (in the                                                           | 5s – 60min<br>Basic setting 5s                                                                                        |

|                    |                                                                                                  |                                                               |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                    | case of the 1st activation by movement, the next image will not be taken for the specified time) |                                                               |
| Sensor sensitivity | Motion sensitivity can be adjusted as needed                                                     | Low<br>Medium (Basic)<br>High                                 |
| Active mode        | You set the time period in which the camera will be active. (only for "Time Lapse" mode)         | On (You set the time)<br>off –As a basic setting              |
| Time lapse         | Sets the Time Lapse mode and recording period                                                    | On<br>off - as a basic setting                                |
| Language           | Select Device Language                                                                           | English – basic settings<br>Czech, Slovak,<br>Magyar<br>..... |
| Loop recording     | If this option is active, the camera does not stop recording when                                | On<br>Off - as the default setting                            |

|                           |                                                                                                                                          |                                     |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                           | the SD card is full, but deletes the oldest file and continues recording.                                                                |                                     |
| Time & Date               | To set the Date and Time, you can also set the time format (24 or 12h) and select the date format (DD/MM/YYYY, YYYY/MM/DD or MM/YY/YYYY) | Sets Time, Date and their formats   |
| Stamp                     | Displays the time and date on the captured photo or video                                                                                | Time & Date – basic settings<br>Off |
| Password protection       | Set a password to protect your camera trap                                                                                               | On<br>Off - default setting         |
| Button sound (Beep sound) | Turns the button sound on or off.                                                                                                        | On   Off                            |
| Format the SD card        | ERASE all data on the SD card.                                                                                                           | YES<br>NO                           |
| Device ID                 | If you use multiple cameras, you can use                                                                                                 | On                                  |

|                |                                                                                     |                       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                | this to set the name of the device, which will be written into each captured image. | Off - default setting |
| Reset settings | Returns all values to their default settings as indicated in this list              | YES<br>NO             |
| Version        | Shows the SW version - can be used when troubleshooting a technical support issue   |                       |

### 3. TROUBLESHOOTING

- 3.1 The camera does not record photos/video while moving
1. Check the PIR sensor to see if it is damaged or blocked by a leaf, for example.
  2. Test the camera in places where there are no hot surfaces. The PIR sensor detects movement based on the temperature difference, if the camera's surroundings are overheated, the sensor is not activated.

3. In some cases, the water surface may cause the PIR sensor to activate unintentionally, in which case, point the camera away from the surface.
4. Adjust the camera so that it is not pointing directly at the ground.
5. Position the camera so that it does not move and large moving objects such as a large tree are not in the frame.
6. At night, the device can detect motion outside the afterglow of the IR night light, so no moving object will be recorded in the photos.
7. Sunset or sunrise can cause the recording to start unintentionally - change the camera position.
8. If the animal/person in front of the camera moves quickly, the camera may not record them - move the camera to a greater distance from the objects (for example, further from the path on which the animal moves)

### 3.2 The camera does not take any pictures

1. Make sure there is enough free space on the inserted SD card. If the function of overwriting old files is disabled, after the SD card is full, the device no longer records.

2. Check that the Alkaline AA batteries used have enough power to operate the camera trap.
3. Make sure the switch is ON and not OFF.
4. Format the card in the camera before first use; on your computer use FAT32 up to 32GB and exFAT for 64-512GB.

### 3.3 The night light does not have a sufficient range

1. Use AA alkaline batteries with sufficient capacity - the afterglow will be lower with dead batteries.
2. For good quality night shots, place the camera in a dark environment without other light sources.
3. Try to use the camera in places where it will be surrounded by other objects that can reflect IR light. If you place the camera in an open area, the resulting photo will not be sufficiently lit. It's the same as shining a flashlight into the night sky, you won't see anything, even if the flashlight is very strong.

### 1.4 I can't turn on the camera

1. Check that the batteries are charged and all of the same type and manufacturer
2. Check the placement of the batteries in the dock to match the polarity of the batteries according to the pictograms in the battery compartment.

#### 1.5 The camera does not record photos or videos

1. Check that the MicroSD card has a maximum capacity of 512 GB and is Class 6 or higher.

2. Test if the SD card is working in another device.

3. Format the card in the camera; on your computer use FAT32 up to 32GB and exFAT for 64-512GB.

#### 3.6 The camera does not record at night but only during the day

Check the condition of the batteries. When the capacity is below 30%, the camera may not trigger the night light; replace all batteries with new ones of the same type.

## 4. SPECIFICATIONS

|                                  |                                                             |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Sensor                           | 3 MP color CMOS (higher photo resolutions are interpolated) |
| Memory                           | MicroSD card up to 512 GB, Class 6 or higher                |
| Lens                             | f=3.62mm; F/2.2; FOV=60°; automatic IR filter               |
| Dimensions and weight            | 104 x 74.6 x 43 mm; 132 g                                   |
| LED - night illumination         | 850nm IR                                                    |
| Memory Overwrite                 | On/Off                                                      |
| PIR sensor detection angle       | 40°; range up to 20 m at 25 °C                              |
| Number of IR LEDs                | 2x LEDs                                                     |
| Maximum night illumination range | 15 m                                                        |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trigger speed                   | 0.2 s                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Delay                           | 5 s to 60 min; default 5 s                                                                                                                                                                                                                                         |
| Photo resolution                | 16M-4:3 (4608x3456P); 16M-16:9 (5376x3024P); 12M-4:3 (4000x3000P); 12M-16:9 (4608x2592P); 8M-4:3 (3264x2448P); 8M-16:9 (3840x2160P); 5M-4:3 (2592x1944P); 5M-16:9 (3072x1728P); 3M-4:3 (2048x1536P); 3M-16:9 (2304x1296P); 1M-4:3 (1280x960P); 1M-16:9 (1280x720P) |
| Multiple shots per activation   | 1/2/3/10                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Video Resolution                | 2688x1520P; 1920x1080P; 1280x720P; 848x480P; 720x480P; 640x480P; 320x240P                                                                                                                                                                                          |
| Formats                         | JPEG/AVI                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Date and time on photo/video    | Yes                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Operating / storage temperature | -20 to +60 °C / -30 to +70 °C                                                                                                                                                                                                                                      |
| Stand-by time                   | Approximately 6 months                                                                                                                                                                                                                                             |





**Mounting strap**



**SD card reader**

\*Battery life decreases depending on the mode used, the number of videos and photos taken, 3-4 months of life are calculated using only photo recording in day mode and the number of 10 photos per day.

## SOLUTIONS TO PROBLEMS

First read the "FAQ - frequently asked questions" at:

[https://ftp.evolveo.com/digital\\_camera/strongvision/cam-cyclop/](https://ftp.evolveo.com/digital_camera/strongvision/cam-cyclop/) or contact EVOLVEO technical support.

TECHNICAL SUPPORT:

**SERVICE@EVOLVEO.COM**

[www.evolveo.com/cz/podpora](http://www.evolveo.com/cz/podpora)

The warranty does NOT apply to:

- using the device for purposes other than those for which it is designed,
- installing firmware other than the one installed on the device
- electrical or mechanical damage caused by improper use
- damage caused by natural influences such as water, fire, static electricity, power fluctuations. current and so on
- damage caused by repairs carried out by an unqualified person
- unreadable serial number
- Batteries are not included in the package.



## **Disposal**

The symbol of the crossed-out container on the product, in the accompanying documentation or on the packaging reminds us that in the countries of the European Union, all electrical and electronic equipment, batteries and accumulators must be disposed of separately as part of sorted waste at the end of their useful life. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY AND MATERIAL CONFORMITY

Manufacturer: Abacus Electric, s.r.o., Planá 2, 370 01 České Budějovice, Czech Republic, ID 450 22 828

Subject of statement: EVOLVEO StrongVision CYCLOP - digital camera trap supplied without external power adapter.

Liability: This statement is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU regulations: Directive 2014/30/EU (EMC); Directive 2011/65/EU as amended by Directive (EU) 2015/863 (RoHS); Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH) as amended, including applicable obligations under Articles 33 and 67 and Annex XVII.

Main standards used: EN 55032:2015/A11:2020; EN 55035:2017/A11:2020; EN IEC 63000:2018.

Statement: The product described above is in compliance with the stated regulations. Technical documentation is kept by the manufacturer.

Place and date: České Budějovice, 31 August 2026

Signed on behalf of the manufacturer: Petr Petrлік, managing director / CEO, Abacus Electric, s.r.o.

Importer / Manufacturer

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01 České Budějovice, Czech Republic

Email: [helpdesk@evolveo.com](mailto:helpdesk@evolveo.com)

Made in China

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

[www.facebook.com/EvolveoCZ](https://www.facebook.com/EvolveoCZ)



All rights reserved.

Product appearance and technical specifications may change without prior notice.

## Tartalom

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 1. BEVEZETÉS .....                                  | 81  |
| A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA ..... | 83  |
| AZ ESZKÖZ LEÍRÁSA.....                              | 84  |
| 2. KEZELÉS.....                                     | 91  |
| 3. HIBAELHÁRÍTÁS.....                               | 97  |
| 4. MŰSZAKI ADATOK .....                             | 100 |
| 5. A CSOMAG TARTALMA.....                           | 102 |

# 1. BEVEZETÉS

## 1.1 Használat

A fényképezőgép használható vadon élő állatok, tolvajok fényképezésére vagy időzítésként, kis méretének köszönhetően könnyen felszerelhető, ugyanakkor nehezen észlelhető.

### Fontos biztonsági utasítások

Használat előtt: Olvassa el a teljes kézikönyvet, és csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket.

Általános biztonság: Ne szerelje szét, módosítsa vagy javítsa a készüléket; a szervizelést szakképzett személlyel végeztesse el. Óvja a készüléket leejtéstől, ütéstől, rázkódástól, nyílt lángtól és szélsőséges hőmérséklettől. Hagyja abba a használatát, ha sérültek, túlmelegedtek vagy bűdösek. Ne nézzen közelről az IR LED-be, és ne érintse meg éles tárgyakkal az objektívet vagy az érzékelőket. A termék nem játék. Tartsa a készüléket, az akkumulátort, a kártyát és az apró alkatrészeket gyermekektől távol.

Elemek: Csak 4 db 1,5 V-os AA típusú, azonos típusú, gyártójú és töltési szintű elemet használjon; figyelje a polaritást. Ne keverje össze, ne zárja rövidre, ne szerelje szét, ne tegye ki

tűznek vagy víznek, és ne töltsse a nem újratölthető cellákat. A lemerült vagy sérült elemeket azonnal távolítsa el; távolítsa el őket még hosszabb tárolás esetén is. Elektrolittal való érintkezés esetén öblítse le vízzel a területet.

Kültéri használat és szerelés: Az IP66-os védetség csak akkor érvényes, ha a fedél megfelelően le van zárva és a tömítés sértetlen. Ne merítse víz alá a készüléket, ne tegye ki folyó vagy túlnyomásos víz hatásának, és ne nyissa ki esőben vagy nedves kézzel. A hőmérséklet-változás után hagyja, hogy a készülék kiegyenlítődjön a környezeti hőmérséklethez, hogy elkerülje a páralecsapódást. Szerelje fel a kamerát egy stabil felületre, és rendszeresen ellenőrizze a szíjat. Ne szerelje fel olyan helyre, ahol sérülést okozhat, ha leesik; magasban végzett munka során használjon biztonságot, és ne szerelje fel vihar vagy erős szél idején.

Üzemeltetés és karbantartás: Az elemek vagy a memóriakártya cseréje előtt kapcsolja a készüléket OFF állásba, és várja meg, amíg az adatírás befejeződik. A TESZT-ről ON-ra váltás után körülbelül 15 másodperces visszaszámlálás történik; közben zárja be és helyezze be a kamerát. Csak puha, száraz ruhával tisztítsa, oldószerek nélkül. Tiszteletben tartani a magánélet védelmét és a vonatkozó előírásokat; adja le a készüléket és az elemeket szelektív gyűjtés céljából.

Az EVOLVEO termékek folyamatos innovációja és a jogszabályi változások miatt a használati útmutató legfrissebb változatát mindig megtalálja a [www.evolveo.com](http://www.evolveo.com) weboldalon, vagy egyszerűen beolvassa mobiltelefonjával az alábbi QR-kódot:



## AZ ESZKÖZ LEÍRÁSA



1) 2,0" színes TFT LCD  
(240 × 320)  
2) Zsanérok  
3) Vezérlőgombok  
4) Fényképezőgép lencséje  
DC 6 V/2 A: alsó oldal.

5) PIR érzékelő  
6) Reteszek  
7) IR LED + állapotjelző  
LED + megvilágítás  
érezkelő



1) Főkapcsoló KI-TESZT-BE

2) USB-C 2.0 csatlakozó  
adatátvitelhez - nem  
tápellátáshoz!

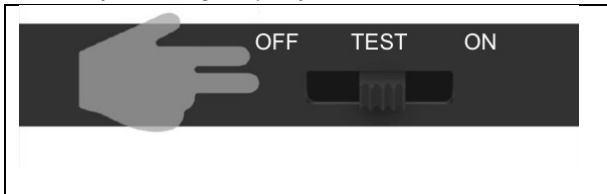
3) MicroSD kártyahely  
512 GB-ig

4) Hely 4x 1,5 V AA alkáli  
elem számára.

## 1.2 GYORS INDÍTÁS

### 1. Kapcsolja be

Csúsztassa a kapcsolót OFF állásból TEST állásba, hogy a készüléket beállítási módba kapcsolja, ahol a kamera képének előnézete jelenik meg a képernyőn.



### 2. Beállítások

Nyomja meg a MENU gombot a készülék beállításához. A gomb megnyomása után a 2.1. fejezetben ismertetett egyes beállítási elemek jelennek meg

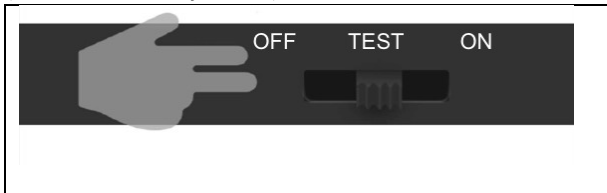
## Kamera gombok:



|    |        |                                                                                                                  |
|----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | MENU   | Gomb a főmenübe való belépéshez. Közvetlenül a készülék MENÜjében, ezzel is vissza lehet térni az előző részhez. |
| 2. | Rekord | A kezdőképernyőn, ha megnyomja, fényképet vagy videót készít a kezdőképernyő módnak megfelelően.                 |
| 3. | PLAY   | Az SD-kártyán lévő fényképek és videók galériájába való belépésre és kilépésre szolgál                           |
| 4. | FEL    | A menüben vagy a galériában való mozgáshoz. Az alap előnézeti képernyőn a Videó mód bekapcsolására szolgál       |
| 5. | LE     | A menüben vagy a galériában való mozgáshoz. Az alap előnézeti képernyőn a Fotó mód bekapcsolására szolgál.       |
| 6. | OK     | Menüválasztás megerősítése                                                                                       |

### 3. Indítás/Aktiválás

A beállítások elvégzése után a kamerát aktív állapotba helyezheti, ahol a mozgásérzékelés alapján megadott beállításoknak megfelelően fényképeket/videókat készít. A kamerát úgy aktiválhatja, hogy a kapcsolót a TEST állásból az ON állásba állítja. Az előlapon lévő piros LED villogni kezd, 15 másodperces visszaszámlálás indul, majd a készülék aktív. Ha a PIR érzékelő mozgást észlel, a kamera rögzít. A kamerába SD kártyát kell helyezni, különben a kamera nem fog működni (bővebben az 1.4 fejezetben).



#### 1.3 Főbb jellemzők

- ▶ Fényképek 16 Mpx-ig (nagyobb felbontást a 3 Mpx-es érzékelő interpolál); 2688×1520-as videó.
- ▶ Kamera FOV 60°, PIR érzékelő érzékelési szöge 40°.
- ▶ 0,2 másodperces indítási sebesség a megfelelő pillanat megörökítéséhez
- ▶ 4 üzemmód: kamera, videó, kamera és videó, időköz

- ▶2x infravörös LED, akár 15 méteres hatótávolsággal
- ▶ A fényképezőgép háza IP66 védettségű (ha a fedél megfelelően le van zárva).
- ▶Alacsony energiafogyasztás (akár 3-4 hónapig 4x AA elemmel.)\*
- ▶ Dátum, idő, hőmérséklet és a holdfázis közvetlenül a rögzített fényképen vagy videón.

## **1.4 Tápellátás**

A StrongVision CYCLOP működéséhez 4 db AA1,5 V alkáli elem szükséges.

- ▶Az elemeket pontosan az elemtartóban található piktogramok szerint kell behelyezni, ha elfordítja az elemet, a készülék nem fog működni és megsérülhet.
- ▶Mindig azonos típusú és gyártójú akkumulátorokat használjon, az akkumulátoroknak mindig azonos töltésűnek kell lenniük. Ha különböző típusú elemeket használ, a készülék megsérülhet. Az ilyen károkra nem vonatkozik a törvényes garancia.
- ▶Ha tudja, hogy a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, vegye ki az elemeket a készülékből. Ha a készülékben hagyja, az a készülék károsodását okozhatja, amelyre nem terjed ki a jótállási idő.
- ▶ Az időtartam a felvétel módjától és gyakoriságától függ; éjszakai mód és videó jelentősen növeli a fogyasztást. A

leghosszabb működés érdekében használjon új, minőségi AA 1,5 V alkáli vagy lítium primer (nem újratölthető) elemeket.

### **1.5 Memóriakártya**

A fényképezőgép legfeljebb 512 GB kapacitású MicroSD memóriakártyákat támogat (Class 6 vagy magasabb).

A memóriakártya behelyezése vagy eltávolítása előtt ki kell kapcsolni a készüléket úgy, hogy a kapcsolót "OFF" állásba állítja.

A kártya bekapcsolt állapotban történő kezelése károsíthatja a kártyán lévő adatokat.

► A fényképezőgép nem rendelkezik beépített memóriával; használat előtt helyezze be a memóriakártyát. Javasoljuk, hogy a kártyát közvetlenül a fényképezőgépben formázza (MENU – SD-kártya formázása). Számítógépén használja a FAT32-t legfeljebb 32 GB-os kártyákhoz, és az exFAT-ot a 64-512 GB-os kártyákhoz.

► Maximum 512 GB kapacitású MicroSD kártya használható. A nagyobb kapacitású kártyák nem támogatottak.

► A memóriakártya megfelelő működése érdekében ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen nedvességgel. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen kitéve rezgésnek, és magát a kártyát ne érje hosszú ideig közvetlen napfény.

- A fényképezőgép támogatja a ciklikus felülírást, abban a pillanatban, amikor az SD-kártya memóriája megtelik, ebben az esetben a kamera elkezd felülírni a legrégebbi fájlokat.
- Helyezze be óvatosan az SD-kártyát a nyílásba, óvatosan nyomja meg, amíg a kártyanyílás mechanizmusa kattant.
- Az SD-kártya eltávolításához nyomja meg az SD-kártya szélét, amíg az ki nem csúszik a fényképezőgép házából. Ezt követően nyugodtan kiveheti - a kamerát mindig ki kell kapcsolni - a kapcsolót OFF állásban.

## 2. KEZELÉS

### 2.1 Beállítások és funkciók leírása

|                |                                                                                                                                            |                                                        |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Üzem mód       | Ön kiválasztja a készülék üzemmódját, a kiválasztott módnak megfelelően a készülék fényképet/fotót és videót/videót vagy időzítést készít. | Kamera<br>Videó<br>Fotó és videó<br>Időzített felvétel |
| Fotó felbontás | Itt választhatja ki a rögzített fotók eredő felbontását                                                                                    | 16M-4:3<br>(4608x3456P);<br>16M-16:9                   |

|                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                       | (5376x3024P);<br>12M-4:3<br>(4000x3000P);<br>12M-16:9<br>(4608x2592P);<br>8M-4:3<br>(3264x2448P);<br>8M-16:9<br>(3840x2160P);<br>5M-4:3<br>(2592x1944P);<br>5M-16:9<br>(3072x1728P);<br>3M-4:3<br>(2048x1536P);<br>3M-16:9<br>(2304x1296P);<br>1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-<br>16:9 (1280x720P)<br>Alapértelmezett:<br>3M-16:9<br>(2304x1296P) |
| Sorozatfelvé<br>tel | Annak beállítása, hogy<br>a fényképezőgép hány<br>képet készítsen, ha | 1/2/3/10<br>Alapbeállítások 1<br>keret                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                             |                                                                                                                                           |                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | mozgás hatására<br>aktiválódik                                                                                                            |                                                                                                                               |
| Videó<br>felbontás                                          | A videofelvétel<br>felbontásának<br>beállítása – minél<br>nagyobb a felbontás,<br>annál több helyet<br>foglal el a videó az<br>SD-kártyán | 2688x1520P;<br>1920x1080P;<br>1280x720P;<br>848x480P;<br>720x480P;<br>640x480P;<br>320x240p<br>Alapértelmezett:<br>1920x1080P |
| Time-lapse<br>videó<br>felbontás<br>(TL videó<br>felbontás) | Beállítja a time-lapse<br>módban készített<br>videó felbontását.                                                                          | 3264x2448P;<br>2592x1944P;<br>2048x1536p                                                                                      |
| Videó<br>hossza                                             | Mennyi időt kell<br>rögzítenie a<br>kamerának, ha<br>mozgás hatására<br>aktiválódik                                                       | 3 másodperctől<br>10 percig                                                                                                   |
| Hangfelvétel                                                | Videó rögzítésekor<br>hangot rögzít.                                                                                                      | Be –<br>alapértelmezett<br>beállítás<br>Le                                                                                    |

|                      |                                                                                                                                      |                                                                 |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Késleltetés          | Késleltetés a kamera egyes aktiválásai között (1. mozgással történő aktiválás esetén a következő kép nem készül el a megadott ideig) | 5 mp – 60 perc<br>Alapbeállítás 5s                              |
| Szenzor érzékenysége | A mozgásérzékenység igény szerint állítható                                                                                          | Alacsony<br>Közepes (alap)<br>Magas                             |
| Aktív mód            | Beállíthatja azt az időtartamot, ameddig a kamera aktív lesz. (csak "Time Lapse" módhoz)                                             | Be (Ön állítja be az időt)<br>off –<br>Alapbeállításként        |
| Időzített felvétel   | Beállítja a Time Lapse módot és a rögzítési időszakot                                                                                | Be<br>off -<br>alapbeállításként                                |
| Nyelv                | Válassza az Eszköz nyelve lehetőséget                                                                                                | angol –<br>alapbeállítások<br>cseh, szlovák,<br>magyar<br>..... |
| Végtelen újráírás    | Ha ez az opció aktív, a kamera nem állítja le a                                                                                      | Be                                                              |

|                   |                                                                                                                                                                |                                                 |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                   | felvételt, ha az SD-kártya megtelik, hanem törli a legrégebbi fájlt, és folytatja a rögzítést.                                                                 | Ki – alapértelmezett beállításként              |
| Idő és dátum      | A dátum és az idő beállításához beállíthatja az időformátumot (24 vagy 12 óra), és kiválaszthatja a dátumformátumot (NN/MM/YYYY, YYYY/MM/DD vagy MM/YY/YYYYY). | Beállítja az időt, a dátumot és ezek formátumát |
| Időbélyeg         | Megjeleníti az időt és a dátumot a rögzített fényképen vagy videón                                                                                             | Idő és dátum – alapvető beállítások<br>Le       |
| Jelszavas védelem | Állítson be jelszót a kameracsapda védelméhez                                                                                                                  | Be<br>Ki – alapértelmezett beállítás            |

|                                   |                                                                                                                              |                                            |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Gombhang<br>(sípoló<br>hang)      | Be- vagy kikapcsolja a<br>gomb hangját.                                                                                      | Be   Le                                    |
| Formázza<br>meg az SD-<br>kártyát | TÖRLÉS az SD-<br>kártyán lévő összes<br>adatot.                                                                              | IGEN<br>NEM                                |
| Eszközzon<br>osító                | Ha több kamerát<br>használ, akkor ezzel<br>beállíthatja az eszköz<br>nevét, amely minden<br>rögzített képbe be lesz<br>írva. | Be<br>Ki –<br>alapértelmezett<br>beállítás |
| Beállítások<br>visszaállítás<br>a | Az összes értéket<br>visszaállítja az<br>alapértelmezett<br>beállításokra, ahogy<br>az ebben a listában<br>látható           | IGEN<br>NEM                                |
| Verzió                            | Mutatja az SW verziót<br>– műszaki támogatási<br>probléma<br>hibaelhárításához<br>használható                                |                                            |

### 3. HIBAEELHÁRÍTÁS

3.1 A kamera mozgás közben nem készít fényképeket/videókat

1. Ellenőrizze a PIR-érzékelőt, hogy nem sérült-e vagy nem blokkolja-e például egy levél.

2. Tesztelje a kamerát olyan helyeken, ahol nincsenek forró felületek. A PIR érzékelő a hőmérséklet különbség alapján érzékeli a mozgást, ha a kamera környezete túlmelegszik, az érzékelő nem aktiválódik.

3. Egyes esetekben a víz felszíne a PIR-érzékelő akaratlan aktiválását okozhatja, ilyenkor fordítsa a kamerát a felszíntől távolabb.

4. Állítsa be úgy a kamerát, hogy ne közvetlenül a talaj felé mutasson.

5. Úgy helyezze el a kamerát, hogy ne mozduljon el, és ne legyenek nagy mozgó tárgyak, például egy nagy fa a keretben.

6. Éjszaka a készülék az IR éjszakai fény utófényén kívül is képes mozgást érzékelni, így a képeken nem rögzíthető mozgó tárgy.

7. A naplemente vagy a napkelte a felvétel akaratlan elindítását okozhatja – változtassa meg a kamera pozícióját.

8. Ha a kamera előtt álló állat/személy gyorsan mozog, előfordulhat, hogy a kamera nem rögzíti őket - vigye a kamerát nagyobb távolságra a tárgytól (például távolabb az úttól, amelyen az állat mozog)

### 3.2 A fényképezőgép nem készít képeket

1. Győződjön meg arról, hogy van elég szabad hely a behelyezett SD-kártyán. Ha a régi fájlok felülírásának funkciója le van tiltva, az SD-kártya megteltét követően a készülék már nem rögzít.

2. Ellenőrizze, hogy a használt AA alkáli elemek elegendő energiával rendelkeznek-e a kameracsapda működtetéséhez.

3. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló BE, és nem KI állásban van.

4. Formázza a kártyát a fényképezőgépben az első használat előtt; számítógépén használjon FAT32-t 32 GB-ig és exFAT-ot 64-512 GB-ig.

### 3.3 Az éjszakai lámpa hatótávolsága nem elegendő

1. Használjon megfelelő kapacitású AA alkáli elemeket – a lemerült elemeknél kisebb lesz az utófény.

2. Jó minőségű éjszakai felvételek készítéséhez helyezze a fényképezőgépet sötét környezetbe, más fényforrás nélkül.

3. Próbálja meg olyan helyen használni a kamerát, ahol olyan tárgyak veszik körül, amelyek visszaverhetik az infravörös fényt. Ha nyitott területen helyezi el a fényképezőgépet, az eredményül kapott fénykép nem lesz megfelelően megvilágítva. Ez ugyanaz, mint egy zseblámpával az éjszakai égboltra világítani, nem látsz semmit, még akkor sem, ha a zseblámpa nagyon erős.

#### 1.4 Nem tudom bekapcsolni a kamerát

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok fel vannak-e töltve, és mindegyik azonos típusú és gyártó-e

2. Ellenőrizze az elemek elhelyezését a dokkolóban, hogy az elemek polaritása megegyezzen az elemtartó rekeszben lévő piktogramok szerint.

#### 1.5 A fényképezőgép nem készít fényképeket vagy videókat

1. Ellenőrizze, hogy a MicroSD-kártya maximális kapacitása 512 GB, és 6-os vagy magasabb osztályú-e.

2. Ellenőrizze, hogy az SD-kártya működik-e egy másik eszközön.

3. Formázza meg a kártyát a kamerában; számítógépén használjon FAT32-t 32 GB-ig és exFAT-ot 64-512 GB-ig.

3.6 A kamera nem éjszaka, hanem csak nappal készít felvételt  
Ellenőrizze az elemek állapotát. Ha a kapacitás 30% alatt van, előfordulhat, hogy a kamera nem kapcsolja be az éjszakai fényt; cserélje ki az összes elemet azonos típusú újakra.

## 4. MŰSZAKI ADATOK

|                      |                                                           |
|----------------------|-----------------------------------------------------------|
| Érzékelő             | 3 MP színes CMOS (nagyobb fotófelbontás interpolálva van) |
| Memória              | MicroSD kártya 512 GB-ig, Class 6 vagy magasabb           |
| Lencse               | f=3,62 mm; F/2,2; FOV=60°;<br>automatikus IR szűrő        |
| Méretek és súly      | 104 x 74,6 x 43 mm; 132 g                                 |
| LED - éjszakai lámpa | 850 nm IR                                                 |
| Memória felülírás    | Be/Ki                                                     |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A PIR-érzékelő érzékelési szöge                  | 40°; 25 °C-on 20 m-ig terjed                                                                                                                                                                                                                                       |
| IR LED-ek száma                                  | 2x LED                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Az éjszakai megvilágítás maximális hatótávolsága | 15 m                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kioldási sebesség                                | 0,2 s                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Késleltetés                                      | 5 másodperctől 60 percig; alapértelmezett 5 s                                                                                                                                                                                                                      |
| Fotó felbontás                                   | 16M-4:3 (4608x3456P); 16M-16:9 (5376x3024P); 12M-4:3 (4000x3000P); 12M-16:9 (4608x2592P); 8M-4:3 (3264x2448P); 8M-16:9 (3840x2160P); 5M-4:3 (2592x1944P); 5M-16:9 (3072x1728P); 3M-4:3 (2048x1536P); 3M-16:9 (2304x1296P); 1M-4:3 (1280x960P); 1M-16:9 (1280x720P) |
| Aktiválásonként több felvétel                    | 1/2/3/10                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Videó felbontás                                  | 2688x1520P; 1920x1080P; 1280x720P; 848x480P; 720x480P; 640x480P; 320x240p                                                                                                                                                                                          |

|                                 |                                                                 |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Formátumok                      | JPEG/AVI                                                        |
| Dátum és idő a fényképen/videón | Igen                                                            |
| Üzemi/tárolási hőmérséklet      | -20 - +60 °C / -30 - +70 °C                                     |
| Készenléti idő                  | Körülbelül 6 hónap                                              |
| Áramforrás                      | 4x AA; külső bemenet 6 V DC, min. 2 A<br>(adapter nem tartozék) |
| Védettségi fokozat              | IP66                                                            |

## 5. A CSOMAG TARTALMA



**Vadkamera**



**Használati útmutató**



**Rögzítőpánt**



**USB-C kábel**

\*Az akkumulátor élettartama a használt módtól, a készített videók és fényképek számától függően csökken, a 3-4 hónapos élettartamot csak a nappali módban készített fényképezés és a napi 10 fénykép alapján számítják ki.

## MEGOLDÁSOK A PROBLÉMÁKRA

Először olvassa el a "GYIK – Gyakran ismételt kérdések" című részt a következő címen:

[https://ftp.evolveo.com/digital\\_camera/strongvision/cam-cyclop/](https://ftp.evolveo.com/digital_camera/strongvision/cam-cyclop/) vagy lépjen kapcsolatba az EVOLVEO műszaki támogatásával.

TECHNIKAI TÁMOGATÁS:

**SERVICE@EVOLVEO.COM**

[www.evolveo.com/cz/podpora](http://www.evolveo.com/cz/podpora)

A garancia NEM vonatkozik:

- a készüléket a tervezettől eltérő célokra használja,
- az eszközre telepítettől eltérő firmware telepítése
- nem rendeltetésszerű használatból eredő elektromos vagy mechanikai sérülések
- természetes hatások, például víz, tűz, statikus elektromosság, áramingadozások által okozott károk. jelenlegi és így tovább
- szakképzetlen személy által végzett javítások által okozott károk
- olvashatatlan sorozatszám
- Az elemeket a csomag nem tartalmazza.



### **Ártalmatlanítás**

Az áthúzott tartály szimbóluma a terméken, a kísérő dokumentációban vagy a csomagoláson arra emlékeztet, hogy az Európai Unió országában minden elektromos és elektronikus berendezést, elemet és akkumulátort hasznos élettartamuk végén a szelektív hulladékok közé külön kell ártalmatlanítani. Ezeket a termékeket ne dobja a válogatatlan települési hulladék közé.

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ÉS ANYAG- MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: Abacus Electric, s.r.o., Planá 2, 370 01 Česká  
Budějovice, Csehország, ID 450 22 828

Nyilatkozat tárgya: EVOLVEO StrongVision CYCLOP - digitális  
fényképezőgép csapda külső hálózati adapter nélkül.

Felelősség: Jelen nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos  
felelősségére történik. EU előírások: 2014/30/EU irányelv  
(EMC); Az (EU) 2015/863 irányelvvel (RoHS) módosított  
2011/65/EU irányelv; A módosított 1907/2006/EK rendelet  
(REACH), beleértve a 33. és 67. cikk, valamint a XVII. melléklet  
szerinti vonatkozó kötelezettségeket.

Főbb használt szabványok: EN 55032:2015/A11:2020; EN  
55035:2017/A11:2020; EN IEC 63000:2018.

Nyilatkozat: A fent leírt termék megfelel a megadott  
előírásoknak. A műszaki dokumentációt a gyártó őrzi.

Helyszín és időpont: Česká Budějovice, 2026. augusztus 31  
A gyártó nevében aláírta: Petr Petrlík, ügyvezető igazgató /  
vezérigazgató, Abacus Electric, s.r.o.

Importőr / Gyártó

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01 Česká Budějovice, Csehország

E-mail: [helpdesk@evolveo.com](mailto:helpdesk@evolveo.com)

Kínában készült

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

[www.facebook.com/EvolveoCZ](https://www.facebook.com/EvolveoCZ)



Minden jog fenntartva.

A termék megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

## Cuprins

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| 1. INTRODUCERE .....                                        | 108 |
| CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE<br>..... | 110 |
| DESCRIEREA DISPOZITIVULUI .....                             | 111 |
| 2. UTILIZARE .....                                          | 119 |
| 3. DEPANARE.....                                            | 124 |
| 4. SPECIFICAȚII .....                                       | 127 |
| 5. CONȚINUTUL PACHETULUI .....                              | 130 |

## 1. INTRODUCERE

### 1.1 Utilizare

Camera poate fi folosită pentru a fotografia animale sălbatice, hoți sau ca time lapse, datorită dimensiunilor reduse este ușor de montat și în același timp greu de detectat.

#### **Instrucțiuni importante de siguranță**

Înainte de utilizare: Citiți întregul manual și utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost destinat.

Siguranța generală: Nu dezamblați, modificați sau reparați dispozitivul; solicitați service-ul efectuat de o persoană calificată. Protejați dispozitivul de căderi, șocuri, vibrații, flăcări deschise și temperaturi extreme. Nu le mai folosiți dacă sunt deteriorate, supraîncălzite sau miroase. Nu priviți cu atenție LED-ul IR și nu atingeți obiectivul sau senzorii cu obiecte ascuțite. Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul, bateria, cardul și piesele mici la îndemâna copiilor.

Baterii: Folosiți doar 4x baterii AA de 1,5V de același tip, producător și nivel de încărcare; respectați polaritatea. Nu amestecați, scurtcircuitați, dezamblați, nu expuneți la foc sau apă și nu încărcați celule nereîncărcabile. Scoateți imediat

bateriile descărcate sau deteriorate; îndepărtați-le chiar și în timpul depozitării mai lungi. În cazul contactului cu electrolitul, clătiți zona cu apă.

Utilizare și instalare în exterior: Protecția IP66 se aplică numai atunci când capacul este închis corespunzător și etanșarea este nedeteriorată. Nu scufundați dispozitivul, nu îl expuneți la apă curentă sau sub presiune și nu îl deschideți în ploaie sau cu mâinile ude. După schimbarea temperaturii, lăsați dispozitivul să se echilibreze la temperatura ambiantă pentru a evita condensul. Montați camera pe o suprafață stabilă și verificați regulat cureaua. Nu-l montați acolo unde ar putea provoca răni în caz de cădere; utilizați siguranța când lucrați la înălțime și nu instalați în timpul furtunii sau vântului puternic.

Operare și întreținere: Înainte de a înlocui bateriile sau cardul de memorie, comutați dispozitivul în poziția OPRIT și așteptați finalizarea scrierii datelor. După trecerea de la TEST la ON, va exista o numărătoare inversă de aproximativ 15 secunde; în timpul acesteia, închideți și plasați camera. Curățați numai cu o cârpă moale, uscată, fără solvenți. Respectați confidențialitatea și reglementările aplicabile; mână aparatul și bateriile pentru colectare separată.

## CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE

Datorită inovației continue a produselor EVOLVEO și schimbărilor în legislație, puteți găsi întotdeauna cea mai actualizată versiune a acestui manual de utilizare pe site-ul [www.evolveo.com](http://www.evolveo.com) sau prin simpla scanare a codului QR prezentat mai jos cu telefonul mobil:



## DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



1) LCD TFT color de 2,0".  
(240 × 320)

2) Balamale

3) Butoane de control

4) Obiectivul camerei

DC 6 V/2 A: partea inferioară.

5) Senzor PIR

6) Încuietori

7) LED IR + LED de stare  
+ senzor de iluminare



1) Întrerupător principal OFF-TEST-ON

2) Conector USB-C 2.0 pentru transfer de date - nu pentru alimentare!

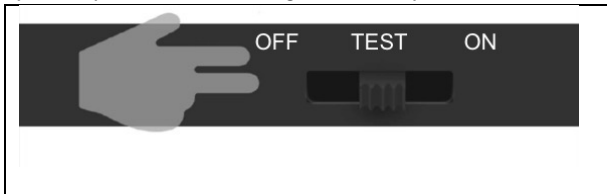
3) Slot MicroSD pentru carduri de până la 512 GB

4) Spațiu pentru 4 baterii alcaline AA de 1,5 V.

## 1.2 PORNIRE RAPIDĂ

### 1. Porniți

Glisați comutatorul din poziția OPRIT în poziția TEST pentru a trece dispozitivul în modul de configurare, unde va apărea o previzualizare a imaginii camerei pe ecran.



### 2. Setări

Apăsați butonul MENU pentru a seta dispozitivul. După apăsarea butonului, veți vedea elementele de setare individuale descrise în capitolul 2.1

## Butoanele camerei:

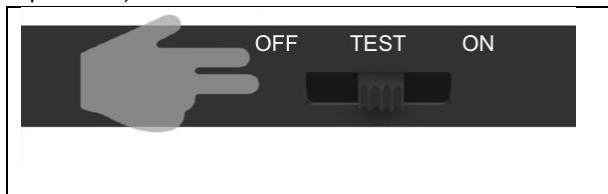


|    |            |                                                                                                                                      |
|----|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | MENU       | Buton pentru a intra în meniul principal. Direct în MENU al dispozitivului, este folosit și pentru a reveni la secțiunea anterioară. |
| 2. | Înregistra | Pe ecranul de pornire, atunci când este apăsat, va face o fotografie sau un videoclip conform modului ecran de pornire.              |
| 3. | PLAY       | Folosit pentru a intra și a ieși din galeria de fotografii și videoclipuri de pe cardul SD                                           |
| 4. | SUS        | Pentru a vă deplasa prin meniu sau galerie. Pe ecranul de previzualizare de bază, este folosit pentru a activa modul Video           |

|    |     |                                                                                                                                  |
|----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. | JOS | Pentru a vă deplasa prin meniu sau galerie. Pe ecranul de previzualizare de bază, este folosit pentru a activa modul Fotografie. |
| 6. | OK  | Confirmarea selecției meniului                                                                                                   |

### 3. Lansare/Activare

După ce ați finalizat setările, puteți pune camera într-o stare activă, unde va face fotografii/videoclipuri conform setărilor pe care le-ați introdus pe baza detectării mișcării. Activați camera mutând comutatorul din poziția TEST în poziția ON. LED-ul roșu de pe panoul frontal începe să clipească, începe o numărătoare inversă de 15 secunde și apoi dispozitivul este activ. Dacă se detectează mișcare folosind senzorul PIR, camera va înregistra. În cameră trebuie introdus un card SD, altfel camera nu va funcționa (mai multe în capitolul 1.4).



### 1.3 Caracteristici principale

- ▶Fotografii de până la 16 Mpx (rezoluțiile mai mari sunt interpolate de la senzorul de 3 Mpx); Videoclip de 2688×1520.
- ▶Camera FOV 60°, unghiul de detectare a senzorului PIR 40°.
- ▶Viteza de declanșare de 0,2 s pentru a captura momentul potrivit
- ▶4 moduri de lucru: Cameră, Video, Cameră și video, Time Lapse
- ▶2x LED-uri cu infraroșu, cu o rază de acțiune de până la 15 metri
- ▶Corpul camerei cu grad de protecție IP66 (când capacul este bine închis).
- ▶Consum redus de energie (până la 3-4 luni cu baterii 4X AA.)\*
- ▶Data, ora, temperatura și faza lunii direct pe fotografia sau videoclipul capturat.

### 1.4 Sursa de alimentare

StrongVision CYCLOP necesită 4 baterii alcaline AA1.5V pentru a funcționa.

- ▶Bateriile trebuie introduse exact conform pictogramelor din compartimentul bateriei, dacă întoarceți bateria, aparatul nu va funcționa și îl puteți deteriora.
- ▶Folosiți întotdeauna baterii de același tip și producător, bateriile trebuie să aibă întotdeauna aceeași încărcare. Dacă

utilizați diferite tipuri de baterii, dispozitivul se poate deteriora. Astfel de daune nu sunt acoperite de garanția legală.

► Dacă știți că dispozitivul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din dispozitiv. Lăsarea acestora în dispozitiv poate cauza deteriorarea dispozitivului, care nu este acoperită de perioada de garanție.

► Durata depinde de modul și frecvența înregistrării; modul noapte și video măresc semnificativ consumul. Pentru cea mai lungă funcționare, utilizați baterii primare (nereîncărcabile) AA de 1,5V sau litiu noi de calitate.

## **1.5 Card de memorie**

Aparatul foto acceptă carduri de memorie MicroSD cu o capacitate de până la 512 GB (Clasa 6 sau mai mare).

Înainte de a introduce sau scoate cardul de memorie, este necesar să opriți dispozitivul prin deplasarea comutatorului în poziția „OPRIT”.

Manipularea cardului în timp ce acesta este pornit poate deteriora datele de pe card.

► Camera nu are memorie integrată; introduceți cardul de memorie înainte de utilizare. Vă recomandăm să formatați cardul direct în cameră (MENU – Format SD card). Pe computer, utilizați FAT32 pentru carduri de până la 32 GB și exFAT pentru carduri de 64-512 GB.

- Poate fi utilizat un card MicroSD cu o capacitate de până la 512 GB. Cardurile cu o capacitate mai mare nu sunt acceptate.
  - Pentru buna funcționare a cardului de memorie, evitați contactul acestuia cu umezeala. Asigurați-vă că dispozitivul nu este expus la vibrații și cardul în sine nu este expus la lumina directă a soarelui pentru o perioadă lungă de timp.
  - Camera acceptă suprascrierea ciclică, în momentul în care memoria cardului SD este plină, în acest caz, camera va începe să suprascrie cele mai vechi fișiere.
  - Introduceți cardul SD cu grijă în slot, împingeți-l ușor până când mecanismul slotului cardului se oprește.
- Pentru a scoate cardul SD, apăsați pe marginea cardului SD până când acesta iese din corpul camerei. După aceea, îl puteți îndepărta în siguranță - camera trebuie să fie întotdeauna oprită - comutatorul în poziția OPRIT.

## 2. UTILIZARE

### 2.1 Setări și descrierea funcțiilor

|                |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                 |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mod            | Selectați modul dispozitivului, în funcție de modul selectat, dispozitivul va face Foto/Fotografie și Video/Video sau interval de timp | Camera foto<br>Video<br>Foto și Video<br>Time lapse                                                                                                                             |
| Rezoluție foto | Aici puteți alege rezoluția rezultată a fotografiilor capturate                                                                        | 16M-4:3<br>(4608x3456P);<br>16M-16:9<br>(5376x3024P);<br>12M-4:3<br>(4000x3000P);<br>12M-16:9<br>(4608x2592P);<br>8M-4:3<br>(3264x2448P);<br>8M-16:9<br>(3840x2160P);<br>5M-4:3 |

|                           |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           |                                                                                                                                                     | (2592x1944P);<br>5M-16:9<br>(3072x1728P);<br>3M-4:3<br>(2048x1536P);<br>3M-16:9<br>(2304x1296P);<br>1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-<br>16:9 (1280x720P)<br>Implicit: 3M-16:9<br>(2304x1296P) |
| Fotografiere<br>în rafală | Setarea câte fotografii<br>ar trebui să facă<br>camera atunci când<br>este activată prin<br>mișcare                                                 | 1/2/3/10<br>Setări de bază 1<br>cadru                                                                                                                                                   |
| Rezoluție<br>video        | Setarea rezoluției de<br>înregistrare video – cu<br>cât rezoluția este mai<br>mare, cu atât<br>videoclipul ocupă mai<br>mult spațiu pe cardul<br>SD | 2688x1520P;<br>1920x1080P;<br>1280x720P;<br>848x480P;<br>720x480P;<br>640x480P;<br>320x240P<br>Implicit:<br>1920x1080P                                                                  |

|                                                 |                                                                                                                                                             |                                          |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Rezoluție video time-lapse (rezoluție video TL) | Setează rezoluția videoclipului creat în modul time-lapse.                                                                                                  | 3264x2448P;<br>2592x1944P;<br>2048x1536P |
| Durata videoclipului                            | Cât timp ar trebui să înregistreze camera când este activată de mișcare                                                                                     | De la 3 secunde la 10 minute             |
| Înregistrare sunet                              | Înregistrează sunet la înregistrarea video.                                                                                                                 | Activat - setare implicită<br>Oprit      |
| Întârziere                                      | Întârziere între activările individuale ale camerei (în cazul primei activări prin mișcare, următoarea imagine nu va fi realizată pentru timpul specificat) | 5s – 60 min<br>Setarea de bază 5s        |
| Sensibilitate a senzorului                      | Sensibilitatea la mișcare poate fi ajustată după cum este necesar                                                                                           | Scăzut<br>Medie (de bază)<br>Ridicat     |

|                    |                                                                                                                                                       |                                                              |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Modul activ        | Setați perioada de timp în care camera va fi activă. (numai pentru modul „Time Lapse”)                                                                | Pornit (tu setezi ora)<br>oprit – Ca setare de bază          |
| Time lapse         | Setează modul Time Lapse și perioada de înregistrare                                                                                                  | Pornit<br>oprit - ca setare de bază                          |
| Limbă              | Selectați Limba dispozitivului                                                                                                                        | Engleză – setări de bază<br>cehă, slovacă, maghiară<br>..... |
| Rescriere infinită | Dacă această opțiune este activă, camera nu oprește înregistrarea când cardul SD este plin, ci șterge cel mai vechi fișier și continuă înregistrarea. | Pornit<br>Off - ca setare implicită                          |
| Ora și data        | Pentru a seta data și ora, puteți, de asemenea, să setați formatul orei (24 sau 12 ore) și să selectați                                               | Setează ora, data și formatele acestora                      |

|                            |                                                                                                                                                                   |                                          |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                            | formatul datei<br>(ZZ/LL/AAAA,<br>AAAA/LL/ZZ sau<br>LL/AA/AAAA)                                                                                                   |                                          |
| Ștampila                   | Afișează ora și data<br>pe fotografia sau<br>videoclipul capturat                                                                                                 | Ora și data –<br>setări de bază<br>Oprit |
| Protecție<br>prin parolă   | Setați o parolă pentru<br>a vă proteja capcana<br>camerei                                                                                                         | Pornit<br>Off - setare<br>implicită      |
| Sunet buton<br>(sunet bip) | Activează sau<br>dezactivează sunetul<br>butonului.                                                                                                               | Pe   Oprit                               |
| Formatați<br>cardul SD     | ȘTERGEȚI toate datele<br>de pe cardul SD.                                                                                                                         | DA<br>NU                                 |
| ID dispozitiv              | Dacă utilizați mai<br>multe camere, puteți<br>utiliza acest lucru<br>pentru a seta numele<br>dispozitivului, care va<br>fi scris în fiecare<br>imagine capturată. | Pornit<br>Off - setare<br>implicită      |
| Resetați<br>setările       | Returnează toate<br>valorile la setările lor<br>implicite, așa cum                                                                                                | DA<br>NU                                 |

|          |                                                                                            |  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|          | este indicat în această listă                                                              |  |
| Versiune | Afișează versiunea SW - poate fi utilizată la depanarea unei probleme de asistență tehnică |  |

### 3. DEPANARE

3.1 Camera nu înregistrează fotografii/video în timpul mișcării

1. Verificați senzorul PIR pentru a vedea dacă este deteriorat sau blocat de o frunză, de exemplu.

2. Testați camera în locuri unde nu există suprafețe fierbinți. Senzorul PIR detectează mișcarea pe baza diferenței de temperatură, dacă împrejurimile camerei sunt supraîncălzite, senzorul nu este activat.

3. În unele cazuri, suprafața apei poate face ca senzorul PIR să se activeze neintenționat, caz în care, îndreptați camera departe de suprafață.

4. Reglați camera astfel încât să nu fie îndreptată direct spre sol.
5. Poziționați camera astfel încât să nu se miște și obiecte mari în mișcare, cum ar fi un copac mare, să nu fie în cadru.
6. Noaptea, dispozitivul poate detecta mișcarea în afara strălucirii luminii de noapte IR, astfel încât niciun obiect în mișcare nu va fi înregistrat în fotografii.
7. Apusul sau răsăritul pot face ca înregistrarea să înceapă neintenționat - schimbați poziția camerei.
8. Dacă animalul/persoana din fața camerei se mișcă rapid, camera poate să nu le înregistreze - mutați camera la o distanță mai mare de obiecte (de exemplu, mai departe de calea pe care se mișcă animalul)

### 3.2 Aparatul foto nu face nicio fotografie

1. Asigurați-vă că există suficient spațiu liber pe cardul SD introdus. Dacă funcția de suprascriere a fișierelor vechi este dezactivată, după ce cardul SD este plin, dispozitivul nu mai înregistrează.
2. Verificați dacă bateriile alcaline AA utilizate au suficientă putere pentru a acționa capcana camerei.

3. Asigurați-vă că întrerupătorul este ON și nu OFF.

4. Formatați cardul în cameră înainte de prima utilizare; pe computerul dvs. utilizați FAT32 până la 32 GB și exFAT pentru 64-512 GB.

### 3.3 Lumina de noapte nu are o rază suficientă

1. Folosiți baterii alcaline AA cu capacitate suficientă - luminozitatea ulterioară va fi mai mică cu bateriile descărcate.

2. Pentru fotografii de noapte de bună calitate, plasați camera într-un mediu întunecat, fără alte surse de lumină.

3. Încercați să utilizați camera în locuri în care va fi înconjurată de alte obiecte care pot reflecta lumina IR. Dacă plasați camera într-o zonă deschisă, fotografia rezultată nu va fi suficient de iluminată. Este la fel ca să luminezi o lanternă pe cerul nopții, nu vei vedea nimic, chiar dacă lanterna este foarte puternică.

### 1.4 Nu pot porni camera

1. Verificați dacă bateriile sunt încărcate și toate de același tip și producător

2. Verificați amplasarea bateriilor în dock pentru a se potrivi cu polaritatea bateriilor conform pictogramelor din compartimentul bateriilor.

1.5 Camera nu înregistrează fotografii sau videoclipuri

1. Verificați dacă cardul MicroSD are o capacitate maximă de 512 GB și este clasa 6 sau mai mare.

2. Testați dacă cardul SD funcționează pe alt dispozitiv.

3. Formatați cardul în cameră; pe computerul dvs. utilizați FAT32 până la 32 GB și exFAT pentru 64-512 GB.

3.6 Camera nu înregistrează noaptea ci doar ziua

Verificați starea bateriilor. Când capacitatea este sub 30%, este posibil ca camera să nu declanșeze lumina de noapte; înlocuiți toate bateriile cu altele noi de același tip.

## 4. SPECIFICAȚII

|                        |                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Senzor                 | CMOS color de 3 MP (rezoluțiile foto mai mari sunt interpolate) |
| Memorie                | Card MicroSD de până la 512 GB, clasa 6 sau mai mare            |
| Obiectiv               | f=3,62mm; F/2,2; FOV=60°; filtru automat IR                     |
| Dimensiuni si greutate | 104 x 74,6 x 43 mm; 132 g                                       |

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED - lumina de noapte                | 850nm IR                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Suprascrie memorie                    | Pornit/Oprit                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Unghiul de detecție al senzorului PIR | 40°; interval de până la 20 m la 25 °C                                                                                                                                                                                                                             |
| Numărul de LED-uri IR                 | 2x LED-uri                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Distanța maximă a iluminării nocturne | 15 m                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Viteza de declanșare                  | 0,2 s                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Întârziere                            | 5 s până la 60 min; implicit 5 s                                                                                                                                                                                                                                   |
| Rezoluție foto                        | 16M-4:3 (4608x3456P); 16M-16:9 (5376x3024P); 12M-4:3 (4000x3000P); 12M-16:9 (4608x2592P); 8M-4:3 (3264x2448P); 8M-16:9 (3840x2160P); 5M-4:3 (2592x1944P); 5M-16:9 (3072x1728P); 3M-4:3 (2048x1536P); 3M-16:9 (2304x1296P); 1M-4:3 (1280x960P); 1M-16:9 (1280x720P) |

|                                          |                                                                                 |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Mai multe fotografii per activare        | 1/2/3/10                                                                        |
| Rezoluție video                          | 2688x1520P; 1920x1080P;<br>1280x720P; 848x480P; 720x480P;<br>640x480P; 320x240P |
| Formate                                  | JPEG/AVI                                                                        |
| Data și ora pe fotografie/video          | Da                                                                              |
| Temperatura de funcționare/de depozitare | -20 până la +60 °C / -30 până la +70 °C                                         |
| Timp de așteptare                        | Aproximativ 6 luni                                                              |
| Sursa de alimentare                      | 4x AA; intrare externă 6 V DC, min. 2 A<br>(adaptorul nu este inclus)           |
| Grad de protecție                        | IP66                                                                            |

## 5. CONȚINUTUL PACHETULUI



**Cameră de vânătoare**



**Manual de utilizare**



**Curea de fixare**



**Cablu USB-C**

\*Durata de viață a bateriei scade în funcție de modul utilizat, numărul de videoclipuri și fotografii realizate, 3-4 luni de viață sunt calculate folosind doar înregistrarea foto în modul de zi și numărul de 10 fotografii pe zi.

## SOLUȚII LA PROBLEME

Citiți mai întâi „Întrebări frecvente – întrebări frecvente” la:  
[https://ftp.evolveo.com/digital\\_camera/strongvision/cam-cyclop/](https://ftp.evolveo.com/digital_camera/strongvision/cam-cyclop/) sau contactați asistența tehnică EVOLVEO.

## SUPPORT TEHNIC:

**SERVICE@EVOLVEO.COM**

[www.evolveo.com/cz/podpora](http://www.evolveo.com/cz/podpora)

Garanția NU se aplică pentru:

- utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput,
- instalarea unui alt firmware decât cel instalat pe dispozitiv
- daune electrice sau mecanice cauzate de o utilizare necorespunzătoare
- daune cauzate de influențe naturale, cum ar fi apă, incendiu, electricitate statică, fluctuații de putere. curent și așa mai departe
- daune cauzate de reparațiile efectuate de o persoană necalificată

- număr de serie imposibil de citit
- Bateriile nu sunt incluse în pachet.



## **Eliminare**

Simbolul recipientului tăiat pe produs, în documentația însoțitoare sau pe ambalaj ne amintește că, în țările Uniunii Europene, toate echipamentele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii trebuie aruncate separat ca parte a deșeurilor sortate la sfârșitul duratei de viață. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.

## **DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE ȘI CONFORMITATEA MATERIALELOR**

Producător: Abacus Electric, s.r.o., Planá 2, 370 01 Česká Budějovice, Cehia, ID 450 22 828

Subiectul declarației: EVOLVEO StrongVision CYCLOP - capcană pentru cameră digitală furnizată fără adaptor de alimentare extern.

Răspundere: Această declarație este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Reglementări UE: Directiva 2014/30/UE (EMC); Directiva 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2015/863 (RoHS); Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH)

cu modificările ulterioare, inclusiv obligațiile aplicabile în temeiul articolelor 33 și 67 și al anexei XVII.

Principalele standarde utilizate: EN 55032:2015/A11:2020; EN 55035:2017/A11:2020; EN IEC 63000:2018.

Declarație: Produsul descris mai sus este în conformitate cu reglementările menționate. Documentația tehnică este păstrată de producător.

Locul și data: České Budějovice, 31 august 2026

Semnat în numele producătorului: Petr Petrлік, director general / CEO, Abacus Electric, s.r.o.

Importator / Producator

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01 České Budějovice, Cehia

E-mail: [helpdesk@evolveo.com](mailto:helpdesk@evolveo.com)

Fabricate în China

Drepturi de autor © Abacus Electric, s.r.o.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

[www.facebook.com/EvolveoCZ](https://www.facebook.com/EvolveoCZ)



Toate drepturile rezervate.

Aspectul produsului și specificațiile tehnice se pot modifica fără notificare prealabilă.

## **Inhalt**

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| 1. EINFÜHRUNG .....                             | 135 |
| DIE AKTUELLE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS..... | 137 |
| GERÄTEBESCHREIBUNG.....                         | 138 |
| 2. BEDIENUNG.....                               | 146 |
| 3. FEHLERBEHEBUNG.....                          | 152 |
| 4. SPEZIFIKATIONEN .....                        | 156 |
| 5. LIEFERUMFANG .....                           | 158 |

# 1. EINFÜHRUNG

## 1.1 Nutzung

Mit der Kamera lassen sich Wildtiere, Diebe oder Zeitrafferaufnahmen machen, dank ihrer geringen Größe ist sie leicht zu montieren und gleichzeitig schwer zu erkennen.

### **Wichtige Sicherheitshinweise**

Vor dem Gebrauch: Lesen Sie das gesamte Handbuch und verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

Allgemeine Sicherheit: Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Gerät nicht; Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Person durchführen. Schützen Sie das Gerät vor Stürzen, Stößen, Vibrationen, offenem Feuer und extremen Temperaturen. Benutzen Sie sie nicht mehr, wenn sie beschädigt sind, überhitzt sind oder stinken. Schauen Sie nicht genau in die IR-LED und berühren Sie die Linse oder Sensoren nicht mit scharfen Gegenständen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie Gerät, Akku, Karte und Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Batterien: Verwenden Sie ausschließlich 4x 1,5V AA-Batterien des gleichen Typs, Herstellers und Ladezustandes; Achten Sie

auf die Polarität. Nicht vermischen, kurzschließen, auseinanderbauen, Feuer oder Wasser aussetzen und nicht wiederaufladbare Zellen nicht aufladen. Entladene oder beschädigte Batterien sofort entfernen; Entfernen Sie diese auch bei längerer Lagerung. Bei Kontakt mit Elektrolyt den Bereich mit Wasser spülen.

Verwendung und Installation im Freien: Die Schutzart IP66 gilt nur, wenn der Deckel ordnungsgemäß geschlossen und die Dichtung unbeschädigt ist. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, setzen Sie es keinem fließenden Wasser oder Druckwasser aus und öffnen Sie es nicht im Regen oder mit nassen Händen. Lassen Sie das Gerät nach der Temperaturänderung an die Umgebungstemperatur angleichen, um Kondensation zu vermeiden. Montieren Sie die Kamera auf einer stabilen Oberfläche und überprüfen Sie den Gurt regelmäßig. Montieren Sie es nicht an einem Ort, an dem es bei einem Sturz zu Verletzungen führen könnte. Gehen Sie beim Arbeiten in der Höhe vorsichtig vor und installieren Sie es nicht bei Gewitter oder starkem Wind.

Betrieb und Wartung: Bevor Sie die Batterien oder die Speicherkarte austauschen, schalten Sie das Gerät in die AUS-Position und warten Sie, bis das Schreiben der Daten abgeschlossen ist. Nach dem Umschalten von TEST auf ON erfolgt ein Countdown von ca. 15 Sekunden; Schließen Sie

währenddessen die Kamera und platzieren Sie sie. Nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen, ohne Lösungsmittel. Respektieren Sie die Privatsphäre und die geltenden Vorschriften. Geben Sie das Gerät und die Batterien getrennt ab.

## **DIE AKTUELLE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS**

Aufgrund der kontinuierlichen Innovation der EVOLVEO-Produkte und Änderungen in der Gesetzgebung finden Sie immer die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung auf der Website [www.evolveo.com](http://www.evolveo.com) oder indem Sie einfach den unten gezeigten QR-Code mit Ihrem Mobiltelefon scannen:



## GERÄTEBESCHREIBUNG



1) 2,0-Zoll-Farb-TFT-LCD  
(240 × 320)

2) Scharniere

3) Steuertasten

4) Kameraobjektiv

DC 6 V/2 A: Unterseite.

5) PIR-Sensor

6) Riegel

7) IR-LED + Status-LED +  
Beleuchtungssensor



1) Hauptschalter AUS-TEST-EIN

2) USB-C 2.0-Anschluss zur Datenübertragung – nicht zur Stromversorgung!

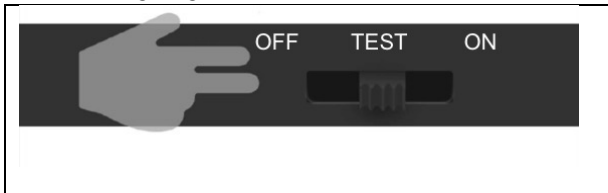
3) MicroSD-Steckplatz für Karten bis 512 GB

4) Platz für 4x 1,5 V AA-Alkalibatterien.

## 1.2 SCHNELLSTART

### 1. Einschalten

Schieben Sie den Schalter von der OFF-Position in die TEST-Position, um das Gerät in den Setup-Modus zu versetzen, in dem eine Vorschau des Kamerabildes auf dem Bildschirm angezeigt wird.



### 2. Einstellungen

Drücken Sie die MENÜ-Taste, um das Gerät einzustellen. Nach Betätigung der Taste werden Ihnen die einzelnen im Kapitel 2.1 beschriebenen Einstellpunkte angezeigt

## Kameratasten:

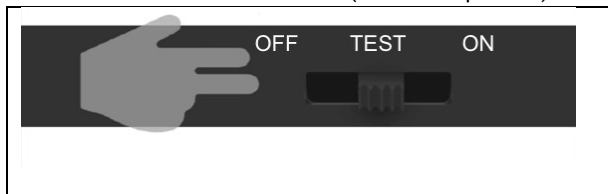


|    |             |                                                                                                                               |
|----|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | MENU        | Schaltfläche zum Aufrufen des Hauptmenüs. Direkt im MENÜ des Gerätes dient es auch der Rückkehr zum vorherigen Abschnitt.     |
| 2. | Aufzeichnen | Wenn Sie auf dem Startbildschirm drücken, wird je nach Startbildschirmmodus ein Foto oder Video aufgenommen.                  |
| 3. | PLAY        | Wird verwendet, um die Galerie mit Fotos und Videos auf der SD-Karte aufzurufen und zu verlassen                              |
| 4. | HOCH        | Zum Navigieren durch das Menü oder die Galerie. Auf dem grundlegenden Vorschau-Bildschirm wird damit der Videomodus aktiviert |

|    |        |                                                                                                                                          |
|----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. | RUNTER | Zum Navigieren durch das Menü oder die Galerie. Auf dem grundlegenden Vorschaubildschirm wird es zum Aktivieren des Fotomodus verwendet. |
| 6. | OK     | Bestätigung der Menüauswahl                                                                                                              |

### 3. Start/Aktivierung

Sobald Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, können Sie die Kamera in einen aktiven Zustand versetzen, in dem sie basierend auf der Bewegungserkennung Fotos/Videos entsprechend den von Ihnen eingegebenen Einstellungen aufnimmt. Sie aktivieren die Kamera, indem Sie den Schalter von der TEST-Position in die ON-Position bewegen. Die rote LED auf der Vorderseite beginnt zu blinken, ein 15-sekündiger Countdown startet und dann ist das Gerät aktiv. Wenn mithilfe des PIR-Sensors eine Bewegung erkannt wird, zeichnet die Kamera auf. In der Kamera muss eine SD-Karte eingelegt sein, sonst funktioniert die Kamera nicht (mehr im Kapitel 1.4).



### 1.3 Hauptmerkmale

- ▶ Fotos bis zu 16 Mpx (höhere Auflösungen werden vom 3 Mpx-Sensor interpoliert); 2688×1520-Video.
- ▶ Kamera-FOV 60°, PIR-Sensor-Erkennungswinkel 40°.
- ▶ 0,2 s Auslösegeschwindigkeit, um den richtigen Moment einzufangen
- ▶ 4 Arbeitsmodi: Kamera, Video, Kamera&Video, Zeitraffer
- ▶ 2x Infrarot-LEDs, mit einer Reichweite von bis zu 15 Metern
- ▶ Kameragehäuse mit Schutzart IP66 (bei ordnungsgemäß geschlossener Abdeckung).
- ▶ Geringer Stromverbrauch (bis zu 3-4 Monate mit 4x AA-Batterien.)\*
- ▶ Datum, Uhrzeit, Temperatur und Mondphase direkt auf dem aufgenommenen Foto oder Video.

### 1.4 Stromversorgung

StrongVision CYCLOP benötigt zum Betrieb 4x AA1,5V-Alkalibatterien.

- ▶ Batterien müssen genau nach den Piktogrammen im Batteriefach eingelegt werden. Wenn Sie die Batterie drehen, funktioniert das Gerät nicht und Sie können es beschädigen.
- ▶ Verwenden Sie immer Akkus des gleichen Typs und Herstellers, die Akkus müssen immer die gleiche Ladung haben. Wenn Sie unterschiedliche Batterietypen verwenden,

kann es zu Schäden am Gerät kommen. Solche Schäden fallen nicht unter die gesetzliche Gewährleistung.

► Wenn Sie wissen, dass das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät. Wenn sie im Gerät verbleiben, kann es zu Schäden am Gerät kommen, die nicht durch die Garantiezeit abgedeckt sind.

► Die Dauer hängt von der Art und Häufigkeit der Aufnahme ab; Nachtmodus und Video erhöhen den Verbrauch deutlich. Für den längsten Betrieb verwenden Sie neue hochwertige AA 1,5 V-Alkali- oder Lithium-Primärbatterien (nicht wiederaufladbar).

## **1.5 Speicherkarte**

Die Kamera unterstützt MicroSD-Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 512 GB (Klasse 6 oder höher).

Vor dem Einsetzen oder Entfernen der Speicherkarte muss das Gerät ausgeschaltet werden, indem der Schalter in die Position „OFF“ gebracht wird

Wenn Sie die Karte im eingeschalteten Zustand anfassen, können die Daten auf der Karte beschädigt werden.

► Die Kamera verfügt über keinen integrierten Speicher; Legen Sie die Speicherkarte vor der Verwendung ein. Wir empfehlen, die Karte direkt in der Kamera zu formatieren (MENÜ – SD-Karte formatieren). Verwenden Sie auf Ihrem Computer FAT32

für Karten mit bis zu 32 GB und exFAT für Karten mit 64–512 GB.

► Es kann eine microSD-Karte mit einer Kapazität von bis zu 512 GB verwendet werden. Karten mit höherer Kapazität werden nicht unterstützt.

► Um die ordnungsgemäße Funktion der Speicherkarte zu gewährleisten, vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit. Stellen Sie sicher, dass das Gerät keinen Vibrationen ausgesetzt ist und die Karte selbst nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

► Die Kamera unterstützt das zyklische Überschreiben. Sobald der Speicher der SD-Karte voll ist, beginnt die Kamera in diesem Fall mit dem Überschreiben der ältesten Dateien.

► Setzen Sie die SD-Karte vorsichtig in den Steckplatz ein und drücken Sie sie vorsichtig hinein, bis der Mechanismus des Kartensteckplatzes einrastet.

► Um die SD-Karte zu entfernen, drücken Sie auf die Kante der SD-Karte, bis sie aus dem Kameragehäuse gleitet. Danach können Sie es sicher entfernen – die Kamera muss immer ausgeschaltet sein – der Schalter in der OFF-Position.

## 2. BEDIENUNG

### 2.1 Einstellungen und Funktionsbeschreibung

|               |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modus         | Sie wählen den Modus des Geräts aus. Je nach ausgewähltem Modus nimmt das Gerät Fotos/Foto und Video/Video oder Zeitraffer auf | Kamera<br>Video<br>Foto und Video<br>Zeitraffer                                                                                                                                                  |
| Fotoauflösung | Hier können Sie die resultierende Auflösung der aufgenommenen Fotos auswählen                                                  | 16M-4:3<br>(4608x3456P);<br>16M-16:9<br>(5376x3024P);<br>12M-4:3<br>(4000x3000P);<br>12M-16:9<br>(4608x2592P);<br>8M-4:3<br>(3264x2448P);<br>8M-16:9<br>(3840x2160P);<br>5M-4:3<br>(2592x1944P); |

|                |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                |                                                                                                                            | 5M-16:9<br>(3072x1728P);<br>3M-4:3<br>(2048x1536P);<br>3M-16:9<br>(2304x1296P);<br>1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-<br>16:9 (1280x720P)<br>Standard: 3M-<br>16:9<br>(2304x1296P) |
| Serienaufnahme | Einstellung, wie viele Bilder die Kamera machen soll, wenn sie durch Bewegung aktiviert wird                               | 1/2/3/10<br>Grundeinstellungen<br>n 1 Frame                                                                                                                                |
| Videoauflösung | Einstellen der Videoaufzeichnungsauflösung – je höher die Auflösung, desto mehr Platz nimmt das Video auf der SD-Karte ein | 2688x1520P;<br>1920x1080P;<br>1280x720P;<br>848x480P;<br>720x480P;<br>640x480P;<br>320x240P<br>Standard:<br>1920x1080P                                                     |

|                                                       |                                                                                                                                                                 |                                          |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Zeitraffer-<br>Videoauflösung (TL-<br>Videoauflösung) | Legt die Auflösung des im Zeitraffermodus erstellten Videos fest.                                                                                               | 3264x2448P;<br>2592x1944P;<br>2048x1536P |
| Videolänge                                            | Wie lange soll die Kamera aufzeichnen, wenn sie durch Bewegung aktiviert wird?                                                                                  | Von 3 Sekunden bis 10 Minuten            |
| Tonaufnahme                                           | Es zeichnet Ton auf, wenn Sie Videos aufnehmen.                                                                                                                 | Ein –<br>Standardeinstellung<br>Aus      |
| Verzögerung                                           | Verzögerung zwischen einzelnen Aktivierungen der Kamera (bei der 1. Aktivierung durch Bewegung wird das nächste Bild für die angegebene Zeit nicht aufgenommen) | 5s – 60min<br>Grundeinstellung<br>5s     |
| Sensorempfindlichkeit                                 | Die Bewegungsempfindlichkeit kann je nach                                                                                                                       | Niedrig<br>Mittel (Standard)             |

|                         |                                                                                                                           |                                                                                    |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Bedarf angepasst werden                                                                                                   | Hoch                                                                               |
| Aktiver Modus           | Sie legen den Zeitraum fest, in dem die Kamera aktiv sein soll. (nur für den Modus „Zeitraffer“)                          | Ein (Sie stellen die Uhrzeit ein)<br>aus – Als Grundeinstellung                    |
| Zeitraffer              | Legt den Zeitraffermodus und den Aufnahmezeitraum fest                                                                    | Ein<br>aus - als Grundeinstellung                                                  |
| Sprache                 | Wählen Sie Gerätesprache                                                                                                  | Englisch – Grundeinstellungen<br>Tschechisch,<br>Slowakisch,<br>Ungarisch<br>..... |
| Unendliches Umschreiben | Wenn diese Option aktiv ist, stoppt die Kamera die Aufnahme nicht, wenn die SD-Karte voll ist, sondern löscht die älteste | Ein<br>Aus – als Standardeinstellung                                               |

|                     |                                                                                                                                                                            |                                               |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                     | Datei und setzt die Aufnahme fort.                                                                                                                                         |                                               |
| Uhrzeit und Datum   | Um Datum und Uhrzeit einzustellen, können Sie auch das Zeitformat (24 oder 12 Stunden) einstellen und das Datumsformat (TT/MM/JJJJ, JJJJ/MM/TT oder MM/JJ/JJJJ) auswählen. | Legt Uhrzeit, Datum und deren Formate fest    |
| Stempel             | Zeigt die Uhrzeit und das Datum des aufgenommenen Fotos oder Videos an                                                                                                     | Uhrzeit und Datum – Grundeinstellungen<br>Aus |
| Passwortschutz      | Legen Sie ein Passwort fest, um Ihre Kamerafalle zu schützen                                                                                                               | Ein<br>Aus – Standardeinstellung              |
| Tastenton (Piepton) | Schaltet den Tastenton ein oder aus.                                                                                                                                       | Auf   Aus                                     |

|                              |                                                                                                                                         |                                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Formatieren Sie die SD-Karte | LÖSCHEN Sie alle Daten auf der SD-Karte.                                                                                                | JA<br>NEIN                          |
| Geräte-ID                    | Wenn Sie mehrere Kameras verwenden, können Sie hiermit den Namen des Geräts festlegen, der in jedes aufgenommene Bild geschrieben wird. | Ein<br>Aus –<br>Standardeinstellung |
| Einstellungen zurücksetzen   | Setzt alle Werte auf ihre Standardeinstellungen zurück, wie in dieser Liste angegeben                                                   | JA<br>NEIN                          |
| Version                      | Zeigt die SW-Version an – kann bei der Behebung eines technischen Supportproblems verwendet werden                                      |                                     |

### 3. FEHLERBEHEBUNG

3.1 Die Kamera nimmt während der Bewegung keine Fotos/Videos auf

1. Überprüfen Sie den PIR-Sensor, um festzustellen, ob er beschädigt oder beispielsweise durch ein Blatt blockiert ist.

2. Testen Sie die Kamera an Orten, an denen es keine heißen Oberflächen gibt. Der PIR-Sensor erkennt Bewegungen anhand des Temperaturunterschieds. Wenn die Umgebung der Kamera überhitzt ist, wird der Sensor nicht aktiviert.

3. In einigen Fällen kann die Wasseroberfläche dazu führen, dass der PIR-Sensor unbeabsichtigt aktiviert wird. Richten Sie die Kamera in diesem Fall von der Oberfläche weg.

4. Stellen Sie die Kamera so ein, dass sie nicht direkt auf den Boden zeigt.

5. Positionieren Sie die Kamera so, dass sie sich nicht bewegt und sich keine großen beweglichen Objekte wie ein großer Baum im Bild befinden.

6. Nachts kann das Gerät Bewegungen außerhalb des Nachleuchtens des IR-Nachtlichts erkennen, sodass kein sich bewegendes Objekt auf den Fotos aufgezeichnet wird.

7. Sonnenuntergang oder Sonnenaufgang können dazu führen, dass die Aufnahme unbeabsichtigt startet – ändern Sie die Kameraposition.

8. Wenn sich das Tier/die Person vor der Kamera schnell bewegt, kann es sein, dass die Kamera es nicht aufnimmt – bewegen Sie die Kamera in einen größeren Abstand zu den Objekten (z. B. weiter weg vom Weg, auf dem sich das Tier bewegt).

### 3.2 Die Kamera macht keine Bilder

1. Stellen Sie sicher, dass auf der eingelegten SD-Karte genügend freier Speicherplatz vorhanden ist. Wenn die Funktion zum Überschreiben alter Dateien deaktiviert ist, zeichnet das Gerät nach einer vollen SD-Karte nicht mehr auf.

2. Überprüfen Sie, ob die verwendeten Alkali-AA-Batterien über ausreichend Leistung für den Betrieb der Kamerafalle verfügen.

3. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf EIN und nicht auf AUS steht.

4. Formatieren Sie die Karte vor dem ersten Gebrauch in der Kamera. Verwenden Sie auf Ihrem Computer FAT32 bis zu 32 GB und exFAT für 64–512 GB.

### 3.3 Das Nachtlicht hat keine ausreichende Reichweite

1. Verwenden Sie AA-Alkalibatterien mit ausreichender Kapazität – bei leeren Batterien ist das Nachleuchten geringer.

2. Für Nachtaufnahmen in guter Qualität platzieren Sie die Kamera in einer dunklen Umgebung ohne andere Lichtquellen.

3. Versuchen Sie, die Kamera an Orten zu verwenden, an denen sie von anderen Objekten umgeben ist, die IR-Licht reflektieren können. Wenn Sie die Kamera in einem offenen Bereich platzieren, wird das resultierende Foto nicht ausreichend beleuchtet. Es ist, als würde man mit einer Taschenlampe in den Nachthimmel leuchten, man sieht nichts, selbst wenn die Taschenlampe sehr stark ist.

### 1.4 Ich kann die Kamera nicht einschalten

1. Überprüfen Sie, ob die Batterien geladen sind und alle vom gleichen Typ und Hersteller sind

2. Überprüfen Sie die Platzierung der Batterien im Dock, sodass die Polarität der Batterien gemäß den Piktogrammen im Batteriefach übereinstimmt.

1.5 Die Kamera zeichnet keine Fotos oder Videos auf  
1. Überprüfen Sie, ob die MicroSD-Karte eine maximale Kapazität von 512 GB hat und der Klasse 6 oder höher entspricht.

2. Testen Sie, ob die SD-Karte in einem anderen Gerät funktioniert.

3. Formatieren Sie die Karte in der Kamera. Verwenden Sie auf Ihrem Computer FAT32 bis zu 32 GB und exFAT für 64–512 GB.

3.6 Die Kamera zeichnet nicht nachts auf, sondern nur tagsüber

Überprüfen Sie den Zustand der Batterien. Wenn die Kapazität unter 30 % liegt, löst die Kamera möglicherweise das Nachtlicht nicht aus; Ersetzen Sie alle Batterien durch neue des gleichen Typs.

## 4. SPEZIFIKATIONEN

|                                          |                                                             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Sensor                                   | 3 MP Farb-CMOS (höhere Fotoauflösungen werden interpoliert) |
| Speicher                                 | MicroSD-Karte bis zu 512 GB, Klasse 6 oder höher            |
| Objektiv                                 | f=3,62 mm; F/2,2; Sichtfeld = 60°; automatischer IR-Filter  |
| Abmessungen und Gewicht                  | 104 x 74,6 x 43 mm; 132 g                                   |
| LED - Nachtbeleuchtung                   | 850 nm IR                                                   |
| Speicher überschreiben                   | Ein/Aus                                                     |
| Erfassungswinkel des PIR-Sensors         | 40°; Reichweite bis zu 20 m bei 25 °C                       |
| Anzahl der IR-LEDs                       | 2x LEDs                                                     |
| Maximale Reichweite der Nachtbeleuchtung | 15 m                                                        |
| Auslösegeschwindigkeit                   | 0,2 s                                                       |
| Verzögerung                              | 5 s bis 60 min; Standard 5 s                                |
| Fotoauflösung                            | 16M-4:3 (4608x3456P); 16M-16:9 (5376x3024P); 12M-4:3        |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | (4000x3000P); 12M-16:9<br>(4608x2592P); 8M-4:3<br>(3264x2448P); 8M-16:9<br>(3840x2160P); 5M-4:3<br>(2592x1944P); 5M-16:9<br>(3072x1728P); 3M-4:3<br>(2048x1536P); 3M-16:9<br>(2304x1296P); 1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-16:9<br>(1280x720P) |
| Mehrere Schüsse pro Aktivierung  | 1/2/3/10                                                                                                                                                                                                                                 |
| Videoauflösung                   | 2688x1520P; 1920x1080P;<br>1280x720P; 848x480P;<br>720x480P; 640x480P;<br>320x240P                                                                                                                                                       |
| Formate                          | JPEG/AVI                                                                                                                                                                                                                                 |
| Datum und Uhrzeit auf Foto/Video | Ja                                                                                                                                                                                                                                       |
| Betriebs-<br>/Lagertemperatur    | -20 bis +60 °C / -30 bis +70 °C                                                                                                                                                                                                          |
| Standby-Zeit                     | Ungefähr 6 Monate                                                                                                                                                                                                                        |
| Stromquelle                      | 4x AA; externer Eingang 6 V DC,<br>min. 2 A (Adapter nicht im<br>Lieferumfang enthalten)                                                                                                                                                 |

Schutzart

IP66

## 5. LIEFERUMFANG



**Wildkamera**



**Bedienungsanleitung**



**Befestigungsgurt**



**USB-C Kabel**

\*Die Akkulaufzeit verringert sich je nach verwendetem Modus und der Anzahl der aufgenommenen Videos und Fotos. Eine Lebensdauer von 3 bis 4 Monaten wird berechnet, wenn nur die Fotoaufnahme im Tagmodus und die Anzahl von 10 Fotos pro Tag berücksichtigt werden.

## LÖSUNGEN FÜR PROBLEME

Lesen Sie zunächst die „FAQ – häufig gestellte Fragen“ unter: [https://ftp.evolveo.com/digital\\_camera/strongvision/cam-cyclop/](https://ftp.evolveo.com/digital_camera/strongvision/cam-cyclop/) oder wenden Sie sich an den technischen Support von EVOLVEO.

## TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:

**SERVICE@EVOLVEO.COM**

[www.evolveo.com/cz/podpora](http://www.evolveo.com/cz/podpora)

Die Garantie gilt NICHT für:

- Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke,
- Installieren einer anderen als der auf dem Gerät installierten Firmware
- elektrische oder mechanische Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden

- Schäden durch natürliche Einflüsse wie Wasser, Feuer, statische Elektrizität, Stromschwankungen. aktuell und so weiter
- Schäden, die durch Reparaturen verursacht wurden, die von einer unqualifizierten Person durchgeführt wurden
- unleserliche Seriennummer
- Batterien sind nicht im Paket enthalten.



### **Entsorgung**

Das Symbol des durchgestrichenen Containers auf dem Produkt, in der Begleitdokumentation oder auf der Verpackung erinnert uns daran, dass in den Ländern der Europäischen Union alle Elektro- und Elektronikgeräte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer gesondert als Teil des sortierten Abfalls entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Siedlungsabfall.

### **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND MATERIALKONFORMITÄT**

Hersteller: Abacus Electric, s.r.o., Planá 2, 370 01 České  
Budějovice, Tschechische Republik, ID 450 22 828

Gegenstand der Aussage: EVOLVEO StrongVision CYCLOP – digitale Kamerafalle, geliefert ohne externes Netzteil.

Haftung: Diese Erklärung erfolgt unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers.

EU-Vorschriften: Richtlinie 2014/30/EU (EMV); Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie (EU) 2015/863 (RoHS); Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) in der geänderten Fassung, einschließlich der geltenden Verpflichtungen gemäß Artikel 33 und 67 sowie Anhang XVII.

Verwendete Hauptnormen: EN 55032:2015/A11:2020; EN 55035:2017/A11:2020; EN IEC 63000:2018.

Aussage: Das oben beschriebene Produkt entspricht den genannten Vorschriften. Die technische Dokumentation wird vom Hersteller aufbewahrt.

Ort und Datum: České Budějovice, 31. August 2026

Unterzeichnet im Namen des Herstellers: Petr Petrlík,  
Geschäftsführer / CEO, Abacus Electric, s.r.o.

Importeur / Hersteller

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01 České Budějovice, Tschechische Republik

E-Mail: [helpdesk@evolveo.com](mailto:helpdesk@evolveo.com)

In China hergestellt

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

[www.facebook.com/EvolveoCZ](https://www.facebook.com/EvolveoCZ)



Alle Rechte vorbehalten.

Das Aussehen und die technischen Daten des Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Kazalo

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 1. UVOD .....                                    | 164 |
| NAJNOVEJŠA VERZIJA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA..... | 166 |
| OPIS NAPRAVE.....                                | 167 |
| 2. UPRAVLJANJE .....                             | 174 |
| 3. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....                       | 179 |
| 4. SPECIFIKACIJE.....                            | 183 |
| 5. VSEBINA PAKETA.....                           | 185 |

## 1. UVOD

### 1.1 Uporaba

Kamera se lahko uporablja za fotografiranje divjih živali, tatov ali kot časovni zamik, zaradi svoje majhnosti je enostavna za montažo in hkrati težko zaznavna.

#### **Pomembna varnostna navodila**

Pred uporabo: Preberite celoten priročnik in izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.

Splošna varnost: Naprave ne razstavljajte, spreminjajte ali popravljajte; naj servis opravi usposobljena oseba. Napravo zaščitite pred padci, udarci, vibracijami, odprtim ognjem in ekstremnimi temperaturami. Prenehajte jih uporabljati, če so poškodovani, pregreti ali smrdijo. Ne glejte natančno v IR LED in se ne dotikajte leč ali senzorjev z ostrimi predmeti. Izdelek ni igrača. Napravo, baterijo, kartico in majhne dele hranite izven dosega otrok.

Baterije: uporabljajte le 4 x 1,5 V AA baterije istega tipa, proizvajalca in stopnje napolnjenosti; upoštevajte polarnost. Ne mešajte, ne povzročajte kratkega stika, ne razstavljajte, ne izpostavljajte ognju ali vodi in ne polnite celic, ki jih ni mogoče

ponovno napolniti. Izpraznjene ali poškodovane baterije takoj odstranite; odstranite jih tudi med daljšim skladiščenjem. V primeru stika z elektrolitom sperite območje z vodo.

Zunanja uporaba in namestitvev: Zaščita IP66 velja samo, če je pokrov pravilno zaprt in tesnilo nepoškodovano. Naprave ne potapljajte, ne izpostavljajte je tekoči vodi ali vodi pod pritiskom in je ne odpirajte na dežju ali z mokrimi rokami. Po spremembi temperature pustite, da se naprava uravnoteži s temperaturo okolja, da preprečite kondenzacijo. Namestite kamero na stabilno površino in redno preverjajte pas. Ne nameščajte ga na mesto, kjer bi lahko povzročil poškodbo, če pade; uporabljajte varnost pri delu na višini in ne nameščajte med nevihtami ali močnim vetrom.

Delovanje in vzdrževanje: Pred zamenjavo baterij ali pomnilniške kartice preklopite napravo v položaj OFF in počakajte, da se zapisovanje podatkov zaključi. Po preklopu iz TEST v ON bo odštevalo približno 15 sekund; med tem zaprite in postavite kamero. Čistite samo z mehko, suho krpo, brez topil. Spoštujte zasebnost in veljavne predpise; napravo in baterije oddajte v ločeno zbiranje.

## NAJNOVEJŠA VERZIJA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA

Zaradi nenehnih inovacij izdelkov EVOLVEO in sprememb zakonodaje lahko vedno najdete najnovejšo različico tega uporabniškega priročnika na spletni strani [www.evolveo.com](http://www.evolveo.com) ali preprosto skenirate QR kodo, prikazano spodaj, s svojim mobilnim telefonom:



## OPIS NAPRAVE



1) 2,0" barvni TFT LCD  
(240 × 320)  
2) Tečaji  
3) Gumbi za upravljanje  
4) Objektiv kamere  
DC 6 V/2 A: spodnja stran.

5) PIR senzor  
6) Zapahi  
7) IR LED + statusna LED  
+ senzor osvetlitve



1) Glavno stikalo OFF-TEST-ON

2) USB-C 2.0 priključek za prenos podatkov - ne za napajanje!

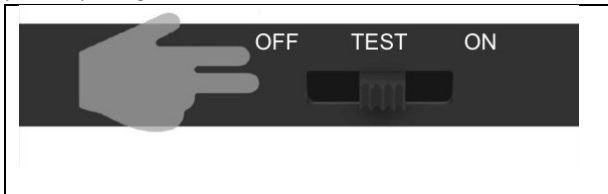
3) MicroSD reža za kartice do 512 GB

4) Prostor za 4 x 1,5 V AA alkalne baterije.

## 1.2 HITRI ZAČETEK

### 1. Vklopite

Potisnite stikalo iz položaja IZKLOP v položaj TEST, da preklopite napravo v nastavitveni način, kjer se na zaslonu prikaže predogled slike kamere.



### 2. Nastavitve

Pritisnite gumb MENU, da nastavite napravo. Po pritisku na gumb se prikažejo posamezni elementi nastavitve, opisani v poglavju 2.1

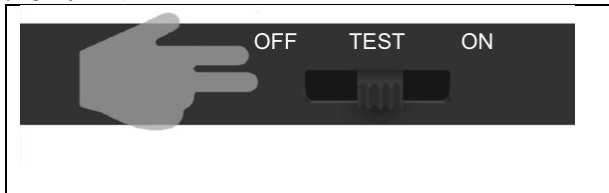
## Gumbi kamere:



|    |       |                                                                                                                  |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | MENU  | Gumb za vstop v glavni meni. Neposredno v MENIJU naprave se uporablja tudi za vrnitev na prejšnji razdelek.      |
| 2. | Zapis | Na začetnem zaslonu bo ob pritisku posnel fotografijo ali video v skladu z načinom začetnega zaslona.            |
| 3. | PLAY  | Uporablja se za vstop in izhod iz galerije fotografij in videoposnetkov na kartici SD                            |
| 4. | GOR   | Za premikanje po meniju ali galeriji. Na osnovnem zaslonu za predogled se uporablja za vklop video načina        |
| 5. | DOL   | Za premikanje po meniju ali galeriji. Na osnovnem zaslonu za predogled se uporablja za vklop načina fotografije. |
| 6. | OK    | Potrditev izbire menija                                                                                          |

### 3. Zagon/aktivacija

Ko opravite nastavitve, lahko kamero prestavite v aktivno stanje, kjer bo posnela fotografije/videoposnetke glede na nastavitve, ki ste jih vnesli na podlagi zaznavanja gibanja. Kamero aktivirate tako, da prestavite stikalo iz položaja TEST v položaj ON. Rdeča LED na sprednji plošči začne utripati, začne se 15-sekundno odštevanje, nato pa je naprava aktivna. Če senzor PIR zazna gibanje, bo kamera snemala. V kamero mora biti vstavljena SD kartica, sicer kamera ne bo delovala (več v poglavju 1.4).



#### 1.3 Glavne značilnosti

- ▶ Fotografije do 16 Mpx (višje ločljivosti so interpolirane iz senzorja 3 Mpx); Video 2688×1520.
- ▶ FOV kamere 60°, kot zaznavanja senzorja PIR 40°.
- ▶ Hitrost sprožitve 0,2 s za ujemanje pravega trenutka
- ▶ 4 načini dela: Kamera, Video, Kamera&Video, Časovni zamik
- ▶ 2x infrardeče LED, z dosegom do 15 metrov

- ▶ Ohišje kamere s stopnjo zaščite IP66 (če je pokrov pravilno zaprt).
- ▶ Nizka poraba energije (do 3-4 mesece na 4X AA baterijah.)\*
- ▶ Datum, čas, temperatura in lunina faza neposredno na posneti fotografiji ali videu.

## **1.4 Napajanje**

StrongVision CYCLOP za delovanje potrebuje 4 x AA 1,5 V alkalne baterije.

- ▶ Baterije morate vstaviti natančno v skladu s piktogrami v prostoru za baterije, če baterijo obrnete, naprava ne bo delovala in jo lahko poškodujete.
- ▶ Vedno uporabljajte baterije istega tipa in proizvajalca, baterije morajo biti vedno enako napolnjene. Če uporabljate različne vrste baterij, se lahko naprava poškoduje. Takšna škoda ni pokrita z zakonsko predpisano garancijo.
- ▶ Če veste, da naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz naprave. Če jih pustite v napravi, lahko povzročite poškodbe naprave, ki niso zajete v garancijskem roku.
- ▶ Trajanje je odvisno od načina in pogostosti snemanja; nočni način in video občutno povečata porabo. Za najdaljše delovanje uporabite nove kakovostne alkalne ali litijeve primarne baterije AA 1,5 V (ki jih ni mogoče ponovno napolniti).

## **1.5 Pomnilniška kartica**

Kamera podpira pomnilniške kartice MicroSD s kapaciteto do 512 GB (razred 6 ali višji).

Pred vstavljanjem ali odstranjevanjem pomnilniške kartice je potrebno napravo izklopiti tako, da premaknete stikalo v položaj "OFF"

Če ravirate s kartico, ko je vklopljena, lahko poškodujete podatke na kartici.

► Kamera nima vgrajenega pomnilnika; vstavite pomnilniško kartico pred uporabo. Priporočamo, da kartico formatirate neposredno v fotoaparatu (MENU – Format SD card). V računalniku uporabite FAT32 za kartice do 32 GB in exFAT za kartice 64–512 GB.

► Uporabite lahko kartico MicroSD s kapaciteto do 512 GB. Kartice z večjo zmogljivostjo niso podprte.

► Za pravilno delovanje pomnilniške kartice preprečite njen stik z vlago. Prepričajte se, da naprava ni izpostavljena tresljajem in sama kartica dlje časa ni izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

► Kamera podpira ciklično prepisovanje, ko je pomnilnik SD kartice poln, bo v tem primeru kamera začela prepisovati najstarejše datoteke.

► Previdno vstavite SD kartico v režo, jo nežno potisnite, dokler mehanizem reže za kartico ne zaskoči.

► Če želite odstraniti kartico SD, pritisnite na rob kartice SD, dokler ne zdrsne iz ohišja fotoaparata. Po tem ga lahko varno odstranite - kamera mora biti vedno izklopljena - stikalo v položaju OFF.

## 2. UPRAVLJANJE

### 2.1 Nastavitve in opis funkcij

|                        |                                                                                                              |                                                                                                                          |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Način                  | Izberete način naprave, glede na izbrani način bo naprava posnela Foto/Foto in Video/Video ali časovni zamik | Kamera<br>Video<br>Fotografija in video<br>Časovni zamik                                                                 |
| Ločljivost fotografije | Tukaj lahko izberete končno ločljivost zajetih fotografij                                                    | 16M-4:3<br>(4608x3456P);<br>16M-16:9<br>(5376x3024P);<br>12M-4:3<br>(4000x3000P);<br>12M-16:9<br>(4608x2592P);<br>8M-4:3 |

|                             |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                                                                                                                      | (3264x2448P);<br>8M-16:9<br>(3840x2160P);<br>5M-4:3<br>(2592x1944P);<br>5M-16:9<br>(3072x1728P);<br>3M-4:3<br>(2048x1536P);<br>3M-16:9<br>(2304x1296P);<br>1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-<br>16:9 (1280x720P)<br>Privzeto: 3M-16:9<br>(2304x1296P) |
| Zaporedno<br>fotografiranje | Nastavitev, koliko slik<br>naj posname kamera,<br>ko se aktivira z<br>gibanjem                                       | 1/2/3/10<br>Osnovne<br>nastavitve 1 okvir                                                                                                                                                                                                      |
| Video<br>ločljivost         | Nastavitev ločljivosti<br>snemanja videa –<br>višja kot je ločljivost,<br>več prostora zasede<br>video na kartici SD | 2688x1520P;<br>1920x1080P;<br>1280x720P;<br>848x480P;<br>720x480P;                                                                                                                                                                             |

|                                                           |                                                                                                        |                                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                           |                                                                                                        | 640x480P;<br>320x240P<br>Privzeto:<br>1920x1080P |
| Ločljivost videa s časovnim zamikom (video ločljivost TL) | Nastavi ločljivost videa, ustvarjenega v načinu časovnega zamika.                                      | 3264x2448P;<br>2592x1944P;<br>2048 x 1536 P      |
| Dolžina videa                                             | Kako dolgo naj kamera snema, ko se aktivira z gibanjem                                                 | Od 3 sekund do 10 minut                          |
| Snemanje zvoka                                            | Med snemanjem videa snema zvok.                                                                        | Vklopljeno - privzeta nastavitev Izključeno      |
| Zamuda                                                    | Zamik med posameznimi aktivacijami kamere (v primeru 1. aktivacije s premikanjem naslednja slika ne bo | 5 s – 60 min<br>Osnovna nastavitev 5s            |

|                        |                                                                                            |                                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                        | posneta v določenem času)                                                                  |                                                                        |
| Občutljivost senzorja  | Občutljivost gibanja je mogoče prilagoditi po potrebi                                      | Nizka<br>Srednje (osnovno)<br>visoko                                   |
| Aktivni način          | Nastavite časovno obdobje, v katerem bo kamera aktivna. (samo za način "Time Lapse")       | Vklopljeno (vi nastavite čas)<br>izklopljeno – kot osnovna nastavitve  |
| Časovni zamik          | Nastavi način časovnega zamika in obdobje snemanja                                         | Vklopljeno<br>izklop - kot osnovna nastavitve                          |
| Jezik                  | Izberite jezik naprave                                                                     | Angleščina – osnovne nastavitve<br>češki, slovaški, madžarski<br>..... |
| Neskončno prepisovanje | Če je ta možnost aktivna, kamera ne preneha snemati, ko je SD kartica polna, ampak izbriše | Vklopljeno<br>Izklopljeno - kot privzeta nastavitve                    |

|                         |                                                                                                                                              |                                                 |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                         | najstarejšo datoteko in nadaljuje s snemanjem.                                                                                               |                                                 |
| Čas in datum            | Za nastavitve datuma in časa lahko nastavite tudi obliko časa (24 ali 12h) in izberete obliko datuma (DD/MM/LLLL, LLLL/MM/DD ali MM/LL/LLLL) | Nastavi čas, datum in njihove oblike            |
| Žig                     | Prikaže čas in datum na posneti fotografiji ali videu                                                                                        | Čas in datum – osnovne nastavitve<br>Izključeno |
| Zaščita z geslom        | Nastavite geslo za zaščito past kamere                                                                                                       | Vklopljeno<br>Izklopljeno - privzeta nastavitve |
| Zvok gumba (pisk)       | Vklopi ali izklopi zvok tipk.                                                                                                                | Na   Izključeno                                 |
| Formatirajte kartico SD | IZBRIŠI vse podatke na kartici SD.                                                                                                           | DA<br>NE                                        |

|                      |                                                                                                      |                                                       |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| ID naprave           | Če uporabljate več kamer, lahko s tem nastavite ime naprave, ki bo zapisano v vsako zajeto sliko.    | Vklopljeno<br>Izklopljeno -<br>privzeta<br>nastavitev |
| Ponastavi nastavitve | Vrne vse vrednosti na privzete nastavitve, kot je navedeno na tem seznamu                            | DA<br>NE                                              |
| Različica            | Prikazuje različico programske opreme - lahko se uporablja pri odpravljanju težav s tehnično podporo |                                                       |

### 3. ODPRAVLJANJE TEŽAV

#### 3.1 Kamera med premikanjem ne snema fotografij/videoa

1. Preverite senzor PIR, da vidite, ali je na primer poškodovan ali blokiran z listom.

2. Kamero preizkusite na mestih, kjer ni vročih površin. Senzor PIR zazna gibanje glede na temperaturno razliko, če je okolica kamere pregreta, se senzor ne aktivira.

3. V nekaterih primerih lahko vodna površina povzroči nenamerno aktiviranje senzorja PIR; v tem primeru kamero usmerite stran od gladine.

4. Nastavite kamero tako, da ne bo usmerjena neposredno v tla.

5. Kamero postavite tako, da se ne premika in da v kadru ne bodo veliki premikajoči se predmeti, kot je veliko drevo.

6. Ponoči lahko naprava zazna gibanje zunaj poznega sijaja IR nočne luči, tako da na fotografijah ne bo zabeležen premikajoči se predmet.

7. Sončni zahod ali vzhod lahko povzroči nenamerni začetek snemanja - spremenite položaj kamere.

8. Če se žival/oseba pred kamero premika hitro, je kamera morda ne bo posnela – premaknite kamero bolj oddaljeno od predmetov (npr. dlje od poti, po kateri se premika žival)

### 3.2 Kamera ne posname nobene slike

1. Preverite, ali je na vstavljeni kartici SD dovolj prostega prostora. Če je funkcija prepisovanja starih datotek onemogočena, po polni SD kartici naprava ne snema več.

2. Preverite, ali imajo uporabljene alkalne AA baterije dovolj moči za delovanje pasti kamere.

3. Prepričajte se, da je stikalo VKLOPLJENO in ne IZKLOPLJENO.

4. Formatirajte kartico v fotoaparatu pred prvo uporabo; v računalniku uporabite FAT32 do 32 GB in exFAT za 64–512 GB.

### 3.3 Nočna lučka nima zadostnega dometa

1. Uporabite alkalne baterije AA z zadostno zmogljivostjo - s praznimi baterijami bo naknadni sijaj manjši.

2. Za kakovostne nočne posnetke postavite fotoaparat v temno okolje brez drugih virov svetlobe.

3. Poskusite uporabiti kamero na mestih, kjer bo obkrožena z drugimi predmeti, ki lahko odbijajo IR svetlobo. Če fotoaparat postavite na odprto območje, nastala fotografija ne bo dovolj osvetljena. To je enako, kot če bi s svetilko svetili v nočno nebo, ne boste videli ničesar, tudi če je svetilka zelo močna.

### 1.4 Ne morem vklopiti kamere

1. Preverite, ali so baterije napolnjene in vse istega tipa in proizvajalca
2. Preverite namestitvev baterij v priklopni postaji, da se ujemajo s polarnostjo baterij glede na piktograme v prostoru za baterije.

### 1.5 Kamera ne snema fotografij ali videoposnetkov

1. Preverite, ali ima kartica MicroSD največjo kapaciteto 512 GB in je razreda 6 ali višjega.
  2. Preizkusite, ali kartica SD deluje v drugi napravi.
  3. Formatirajte kartico v fotoaparatu; v računalniku uporabite FAT32 do 32 GB in exFAT za 64–512 GB.
- ### 3.6 Kamera ne snema ponoči ampak samo podnevi
- Preverite stanje baterij. Ko je zmogljivost pod 30 %, kamera morda ne bo sprožila nočne lučke; zamenjajte vse baterije z novimi enakega tipa.

## 4. SPECIFIKACIJE

|                                 |                                                                             |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Senzor                          | 3 MP barvni CMOS (višje ločljivosti fotografij so interpolirane)            |
| Pomnilnik                       | Kartica MicroSD do 512 GB, razred 6 ali višji                               |
| Objektiv                        | f=3,62 mm; F/2,2; FOV=60°; avtomatski IR filter                             |
| Mere in teža                    | 104 x 74,6 x 43 mm; 132 g                                                   |
| LED - nočna lučka               | 850nm IR                                                                    |
| Prepis pomnilnika               | Vklop/izklop                                                                |
| Kot zaznavanja senzorja PIR     | 40°; domet do 20 m pri 25 °C                                                |
| Število IR LED                  | 2x LED                                                                      |
| Največji doseg nočne osvetlitve | 15 m                                                                        |
| Hitrost sprožitve               | 0,2 s                                                                       |
| Zamuda                          | 5 s do 60 min; privzeto 5 s                                                 |
| Ločljivost fotografije          | 16M-4:3 (4608x3456P); 16M-16:9 (5376x3024P); 12M-4:3 (4000x3000P); 12M-16:9 |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | (4608x2592P); 8M-4:3<br>(3264x2448P); 8M-16:9<br>(3840x2160P); 5M-4:3<br>(2592x1944P); 5M-16:9<br>(3072x1728P); 3M-4:3<br>(2048x1536P); 3M-16:9<br>(2304x1296P); 1M-4:3<br>(1280x960P); 1M-16:9<br>(1280x720P) |
| Več posnetkov na aktivacijo               | 1/2/3/10                                                                                                                                                                                                       |
| Video ločljivost                          | 2688x1520P; 1920x1080P;<br>1280x720P; 848x480P;<br>720x480P; 640x480P;<br>320x240P                                                                                                                             |
| Formati                                   | JPEG/AVI                                                                                                                                                                                                       |
| Datum in čas na fotografiji/videoposnetku | ja                                                                                                                                                                                                             |
| Temperatura delovanja/shranjevanja        | -20 do +60 °C / -30 do +70 °C                                                                                                                                                                                  |
| Čas pripravljenosti                       | Približno 6 mesecev                                                                                                                                                                                            |
| Vir energije                              | 4x AA; zunanji vhod 6 V DC,<br>min. 2 A (adapter ni priložen)                                                                                                                                                  |
| Stopnja zaščite                           | IP66                                                                                                                                                                                                           |

## 5. VSEBINA PAKETA



**Lovska kamera**



**Navodila za uporabo**



**Pritrdilni trak**



**USB-C Kabel**

\*Življenjska doba baterije se zmanjša glede na uporabljeni način, število posnetih videoposnetkov in fotografij, 3-4 mesece življenjske dobe se izračuna samo s snemanjem fotografij v dnevnem načinu in številom 10 fotografij na dan.

## REŠITVE TEŽAV

Najprej preberite "FAQ - pogosta vprašanja" na:

[https://ftp.evolveo.com/digital\\_camera/strongvision/cam-cyclop/](https://ftp.evolveo.com/digital_camera/strongvision/cam-cyclop/) ali se obrnite na tehnično podporo EVOLVEO.

## TEHNIČNA PODPORA:

**SERVICE@EVOLVEO.COM**

[www.evolveo.com/cz/podpora](http://www.evolveo.com/cz/podpora)

Garancija NE velja za:

- uporabo naprave za namene, ki niso tisti, za katere je zasnovana,
- namestitve vdelane programske opreme, ki ni nameščena na napravi
- električne ali mehanske poškodbe zaradi nepravilne uporabe
- poškodbe zaradi naravnih vplivov, kot so voda, ogenj, statična elektrika, nihanje moči. tok in tako naprej
- škodo, ki je nastala zaradi popravil, ki jih je izvedla neusposobljena oseba
- neberljiva serijska številka

- Baterije niso vključene v paket.



### **Odstranjevanje**

Simbol prečrtane posode na izdelku, v spremni dokumentaciji ali na embalaži nas opozarja, da je treba v državah Evropske unije vso električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje ob izteku življenjske dobe odložiti ločeno med ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.

### **IZJAVA EU O SKLADNOSTI IN SKLADNOSTI MATERIALOV**

Proizvajalec: Abacus Electric, s.r.o., Planá 2, 370 01 České Budějovice, Češka, ID 450 22 828

Predmet izjave: EVOLVEO StrongVision CYCLOP - past za digitalno kamero brez zunanje napajalnika.

Odgovornost: Ta izjava je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Predpisi EU: Direktiva 2014/30/EU (EMC); Direktiva 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2015/863 (RoHS); Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH), kakor je bila spremenjena, vključno z veljavnimi obveznostmi iz členov 33 in 67 ter Priloge XVII.

Glavni uporabljeni standardi: EN 55032:2015/A11:2020; EN 55035:2017/A11:2020; EN IEC 63000:2018.

Izjava: Zgoraj opisan izdelek je v skladu z navedenimi predpisi.  
Tehnično dokumentacijo hrani proizvajalec.

Kraj in datum: České Budějovice, 31. avgust 2026

Podpisano v imenu proizvajalca: Petr Petrlik, generalni direktor  
/ CEO, Abacus Electric, s.r.o.

Uvoznik / proizvajalec

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01 České Budějovice, Češka

E-pošta: helpdesk@evolveo.com

Izdelano na Kitajskem

Avtorske pravice © Abacus Electric, s.r.o.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

[www.facebook.com/EvolveoCZ](https://www.facebook.com/EvolveoCZ)



Vse pravice pridržane.

Videz izdelka in tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez  
predhodnega obvestila.



